

# Benicarló



ACTUAL

Año III - Núm. 28

Septiembre 1973

## Editorial

# RITMO

*Han pasado las fiestas.*

*Benicarló recobra poco a poco su ritmo.*

*Su ritmo normal, el del trabajo.*

*Progresivamente se han ido marchando la multitud políglota y sólo unos cuantos rezagados dan aún cierto aire internacional a sus calles, a su ambiente. El no tan ardiente sol de septiembre sigue cumpliendo... Al sazonado fruto le llega su hora.*

*Hemos ejercido durante estos meses nuestra mejor virtud. Porque una de las cualidades que poseemos, sin duda, los españoles es la hospitalidad.*

*Y Benicarló, concretamente, es un alto exponente de esta primordial virtud patria.*

*Lejos de papanatismos o servidumbres humillantes, saben nuestros hombres conservar la dignidad de una dedicación laboral que, sin orgullo, les sitúa. Y sus mujeres no se dejan arrastrar por aquellos «snobismos» que pudiera hacerles perder su encanto.*

*Benicarló muestra la faz cortés, digna, del amigo, del anfitrión que en su noble acogida hace del visitante un agracido pregonero de lo nuestro.*

*¿Oportunidad turística? Sí. Miel sobre hojuelas.*

*No quita lo cortés a lo valiente.*

*Pero nuestra auténtica oportunidad radica en nuestro ancestral y probado amor al trabajo. Y su sello.*

*En todas las facetas. Antaño y hoy fueron y son los sudores quienes fertilizaron y dan fecundidad a nuestras trabajosas tierras.*

*Hogaño, otro tiempo, ha prodigado la posibilidad del empleo de su tesón laboral, en otras actividades que las circunstancias y clarividentes hombres de empresa han brindado.*

*La industria, poderosa fuente de riqueza, está ahí.*

*No como un regalo, sino como la conjunción de esfuerzos, de dedicación en el complejo mundo del trabajo.*

*No significan estos asertos que infravaloremos al turismo como fuente de riqueza. Bien lejos de nuestra intención está. Pero, eso sí, nos congratulamos que este espejuelo no nos prive de conocer la imagen real de nosotros mismos.*

*No negamos la importancia que suponen los servicios en el mundo laboral y económico. Simplemente tratamos de darle la dimensión justa.*

*Es nuestra ciudad una de las más completas en cuanto a economía se refiere.*

*El mar, la industria, el campo —en su doble vertiente de cultivo— hacen de nuestra economía una de las más completas.*

*Nuestros hombres ya han vuelto al ritmo acompasado que le permiten poseer la alegría y satisfacción del deber cumplido.*

*Las máquinas, sus instrumentos, giran y giran haciendo patente el milagro de la producción.*

*Benicarló, en suma, sigue un creciente ritmo de superación y de esfuerzo. Ritmo que pronosticamos como uniformemente acelerado.*

*Y lo deseamos.*

# BENICARLO

X|X V

## APUNTES PARA LA HISTORIA

**Primera guerra Carlista.** — (Continuación.) Pasando por alto las muchas vicisitudes que Benicarló tuvo que soportar durante los años 1834 al 1837, por haber permanecido fiel en todo momento a Isabel II, llegamos a los comienzos de 1838, en cuyo mes de enero, Cabrera consigue al fin conquistar la codiciada plaza fuerte de Benicarló.

El relato de este hecho lo presentaremos en sus dos caras, la liberal y la carlista, valiéndonos para ello de los textos originales que figuran en las obras históricas de la época: «Historia de Cabrera y de la guerra civil en Aragón, Valencia y Murcia», de Dámaso Calbo y Rochina de Castro, editada en Madrid en 1845 (liberal), y la «Historia de Cabrera», de E. Flavio, Conde de X, editada en Madrid en 1870 (carlista).

Calbo y Rochina, dice textualmente en la página 348 y sig. lo que sigue:

«Viéndose, pues, desembarazado —se refiere a Cabrera de cuanto podía entorpecerle y dilatar la ejecución de sus proyectos, determinó atacar a Benicarló. El 23 de enero pasó Cubells de orden de Cabrera con trescientos caballos y practicó un reconocimiento circumbalando dicha población, pero en seguida se replegó a Cáliz, donde llegó Cabrera con cinco batallones y cuatro escuadrones. El 24 pusieron los carlistas el sitio formal, y dirigieron sus esfuerzos contra la iglesia, principal punto fortificado. Tenían los sitiadores cinco piezas de grueso calibre y las coloca-

ron del modo siguiente. Un cañón de a dieciséis en el camino de Alcalá y a tiro de pistola de la iglesia, de modo que con tal proximidad el primer disparo de la pieza abrió un terrible boquete en la capilla de la Soledad, atravesando la bala hasta la pared de enfrente. En el convento situaron otras dos piezas contra el ángulo superior de la iglesia y el torreón que allí se había construido, el cual en pocos minutos sólo fue un montón de ruinas y escombros. Entre el huerto de la vega y el camino de Alcalá pusieron en batería dos obuses que dirigían certeros tiros al alto de la torre a pesar de su elevación. El fuego no cesaba ni de día ni de noche; el que de fusilería hicieron los sitiados era horroroso, y muy vivo también el que sostenía su línea de tiradores establecida en las casas que rodeaban la iglesia. Así continuaron hasta el 27, en cuyo día, viendo Cabrera lo inútil de sus esfuerzos, resolvió aumentarlos, y puso en juego otros dos morteretes con los cuales consiguió arrojar cinco bombas dentro de la iglesia y muchas granadas que causaban en los sitiados bastante daño. Indecible es lo que trabajó la guarnición y milicia nacional encerrada entre cuatro desmoronadas paredes: macizaron toda la claustral de la iglesia por la parte de Alcalá, y lo mismo el ángulo que mira al convento, y para verificarlos cavaron la iglesia más de siete a ocho palmos, cuya tarea asombró a los mismos carlistas. Para las brechas cosieron sacos de cuanta ropa

hallaban a mano quitándose sus propios vestidos, sin conservar más que lo preciso para no estar enteramente en cueros; dicho día estaba próxima a desplomarse la mitad de la iglesia, pues las balas de a dieciséis habían casi destruido una de las pilastras que sostenía la media naranja de la cruz del templo.

El campanario, completamente arruinado, no servía ya de baluarte a los sitiados, y los carlistas habían sorteado las compañías que debían dar el asalto. En tal conflicto tuvo lugar la capitulación, por cuyo medio salvaron la vida los defensores valientes de Benicarló, excepto Roure, que debió su conservación al ardid. Cabrera había puesto fuera de capitulación al referido Roure, y éste para conservar la vida le ofreció entregarle a Vinaroz si le permitía llegar hasta dicha plaza con ocho o quince soldados seguidos de las fuerzas de Cabrera, las cuales tan luego como Roure ocupase con su escolta la entrada de la ciudad y sorprendiese la guardia, debían echarse encima y proteger la lucha que decía entretendría mientras llegaban. El caudillo tortosino se dejó engañar por esta astucia, pues habiendo eje-

cutado al pie de la letra el plan propuesto por Roure, se vio defraudado en sus esperanzas, en atención a que habiendo llegado efectivamente a las puertas de Vinaroz el astuto fugitivo, sólo pensó en mandarlas cerrar luego que estuvo dentro y advertir de la proximidad de los carlistas, los cuales cuando intentaron acercarse creyendo tenían franca la entrada, fueron recibidos a balazos y obligados a retirarse.

Los otros prisioneros fueron conducidos a los depósitos, y los carlistas, después de haber exigido ocho mil duros por derecho de conquista, abandonaron Benicarló, dejando completamente inutilizadas las fortificaciones.

Esta ventaja le indemnizó un tanto a Cabrera del despecho que sus anteriores descalabros le habían causado y determinado a no desperdiciar ocasión alguna para continuar destruyendo fuertes u ocupando las plazas que ambicionaba, ponía en juego cuantos medios estaban a su alcance, empleando la seducción y la maña para con los que eran superiores a sus fuerzas.

HISTOR

¿QUIERE SUSCRIBIRSE A "BENICARLO ACTUAL"?

Escriba al Apartado 19

## UNA EMPRESA JOVEN QUE PROYECTA FUTURO

*Un equipo de hombres con trazos de superación*



**MUEBLES FORES**

Carretera de Cáliz, Kilómetro, 1

Teléfono 47 15 00

BENICARLO

# La educación progresiva

Un conocido y admirado psicopedagogo anglosajón, Janey, ha publicado recientemente una obra singular sobre métodos educativos en la cual incide e insiste repetidamente sobre lo que él llama la "educación progresiva".

No es mi propósito realizar un análisis detallado de este tema, ni tampoco incluir un extracto de la obra en cuestión. Sólo me parece interesante sacar unas consecuencias aleccionadoras que podrían servir o ser norma de conducta para muchos padres.

El niño, desde su más tierna infancia, es un ser desvalido, débil y que sigue los impulsos naturales espontáneos y arbitrarios de sus propias reacciones no fundamentadas, intentando copiar lo que advierte o ve a su entorno. Es como un archivo de sensaciones que recoge a diario y que almacena poco a poco en su memoria y espíritu, de momento virgen.

Su formación educativa, moral, religiosa e intelectual es en tal momento fundamental y debe realizarse con una atención, cuidado y vigilancia exquisitos y escrupulosos.

Observemos, por ejemplo, un niño, o niña, de unos dos años que apenas comienza a andar. Sus reacciones son vacilantes e inclinadas a veces a impulsos sicomotores que en ocasiones le hacen cometer actos poco ortodoxos y que conocemos con el apelativo de "travesuras".

Ello es una falta de acomodación típica del niño al medio ambiente y una demostración de su momentánea incapacidad o falta de raciocinio. El niño, generalmente, no es capaz de pensar "todavía" con antelación, y sus reacciones, lógicamente, tienen algo de automatismo.

En esta época de su vida el niño tiene frente a sí los mayores peligros por sus reacciones incontrolables (ejemplo: el niño que se suelta de la mano de su padre, cruza la calle y es atropellado).

También el niño posee entonces una época de mimetismo e intenta coger, tocar, comer y hacer todo aquello que ve a su alcance o que ve manejar a los mayores. Para él, tiene un gran atractivo el color de las cosas y quiere cogerlo, e instintivamente llevarlo a su boca, con el peligro real de que pueda tratarse de una materia tóxica.

Asimismo, existe el tipo frecuente de niño rebelde, que se niega a obedecer, quizá debido a una influencia congénita mendeliana o ambiental, procedente de sus antepasados, del medio en que vive o también a causa de trastornos funcionales o síquicos.

En este momento crucial de la vida de un niño, es cuando la acción educativa de los padres es indispensable.

Niños, muchas veces dejados en libertad para que "no molesten", que juegan en plena calle rodeados de polvo, barro o inmundicias, son candidatos posibles a perecer por accidente o enfermedad. Si ello muchas veces no sucede es debido a esas continuas horas extraordinarias que el llamado "Ángel de la Guarda" realiza en su protección por designio de la Divina Providencia. Son niños semiabandonados que viven hoy, pero que pueden morir mañana o algo peor, que muera su conciencia.

No pretendo censurar a los padres que tal cosa hacen, ya que muchos de ellos bastante tienen con trabajar de sol a sol en varias faenas para aportar a su hogar el diario sustento, pero, en tal caso, deben confiar a sus vástagos a Guarderías, colegios maternos o de infancia que puedan iniciar esa educación primaria fundamental y necesaria.

Pensemos triamente que esos niños semiabandonados, cuando sean mayores, pueden llegar a ser unos amargados (recordemos el caso reciente de un niño que se suicidó por considerar que sus padres no le hacían caso), inadaptados, ineducados e incluso delincuentes. Esas bandas de pequeños delincuentes, esos adolescentes que son el terror de las noches de las grandes ciudades y esos niños que acogen los Tribunales de Menores no son generalmente más que seres cuyas primicias educativas fueron deficientes o no se llevaron a cabo y que vivieron una libertad precoz e incontrolada.

El niño o adolescente que mata a un pájaro o tortura a cualquier animal, puede llegar a ser un asesino en potencia, e igualmente una pequeña ratería puede convertirse, en un futuro no muy lejano, en un atracador. Todo esto es posible en un niño incontrolado, al convertirse en un adolescente y, por último, en un adulto sólo es cuestión de tiempo.

En el mejor de los casos, el niño o adolescente que haya sido poco vigilado o atendido y educado por sus padres, siempre tendrá un desagradable recuerdo de los suyos y procurará seguir su propio camino y su sendero de libertad de acuerdo con su criterio. Cualquier consejo en estos casos por parte de los padres suele ser desatendido y rechazado. Es el lógico sentido de repulsión a los seres que no tuvieron cuidado de él en su infancia y en cierto modo existe un fondo de razón.

En tales casos, ¿cómo vamos a entablar un diálogo con hijos que instintivamente nos desprecian por nuestro poco cuidado en su infancia?

El diálogo se hace así muy difícil, casi imposible, ya que no existe unión anímica entre padres e hijos. Retornar entonces a su confianza es labor complicada, aunque no imposible.

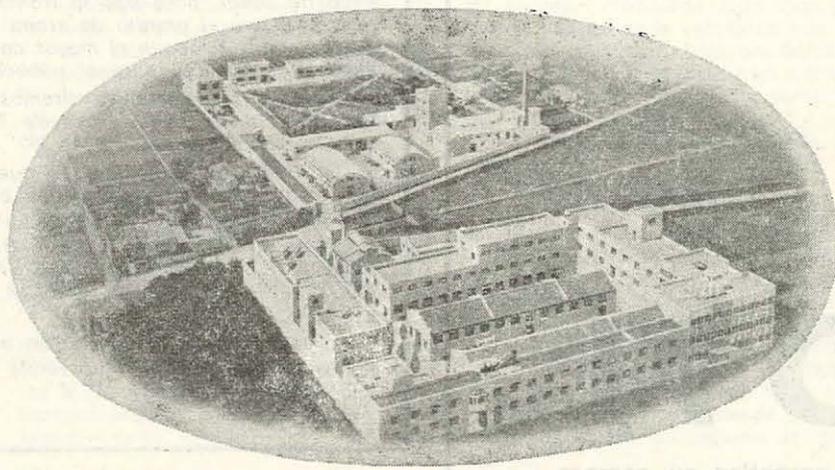
Más vale comenzar por el principio. Sacrificar unos ratos de expansión, de televisión o de partidas de café y dedicarlos a nuestros hijos que son carne de nuestra carne y que no tienen culpa alguna para que sean olvidados.

En tal caso, la imagen cambia; el diálogo es fácil y constructivo entre seres a los que une una confianza desde muchos años atrás.

Por tanto, iniciemos desde ahora esa "educación progresiva" que no solamente es nuestro deber, sino también el mejor premio que podemos dar a nuestros hijos.

FERNANDO TARTARIN

Presidente Asociación de Padres del Colegio Menor Sto. Cristo del Mar



## LACAS & PINTURAS, S.A. L. I. P. S. A.

Esmaltes, Barnices y Lacas para todos los usos, a base de nitrocelulosa, resinas sintéticas y al aceite. Pinturas plásticas de latex sintético.

Pinturas para aplicación por electroforesis. Esmalte epoxi en polvo para aplicación electrostática.

Pinturas de aplicación electrostática de secado al horno y al aire.

Especialidad en imprimaciones y Esmaltes de secado al horno para las industrias del automóvil y motocicleta, muebles de cocina, refrigeradores, lavadoras y demás aparatos electrodomésticos.

**Domicilio Social:**

Teléfonos 251 67 42 y 252 34 63  
MADRID-30. — Avda. Doctor Esquerdo, 126

**Fábrica:**

BENICARLO. — Paseo Liberación, 43  
Teléfono 47 02 50 (5 líneas)

**Delegaciones:**

**CENTRO. — MADRID-30**

Avda. Dr. Esquerdo, 126  
Teléfonos 251 67 42 - 252 34 63

**CATALUÑA-BALEARES. — BARCELONA-9**

Avda. Generalísimo Franco, 388  
Teléfonos 257 56 86 - 257 56 35

**LEVANTE. — VALENCIA-8**

Guillén de Castro, 111  
Teléfonos 31 32 23 - 31 47 58

**SUR. — SEVILLA**

Almadén de la Plata, 22, Ac. (A)  
Teléfono 35 20 40

**NORTE. — BILBAO**

Pintor Zuloaga, 4, 1.º, izquierda  
Teléfono 76 11 71 - GALDACANO (Vizcaya)

**ARAGON-RIOJA-NAVARRA. — ZARAGOZA**

Barrio Movera, 14, dpdo.  
Teléfono 29 04 06

Por CARLOS J. BELTRAN

## Mi pecado

Una hoja en blanco no dice nada,  
no tiene vida, no tiene palabras,  
nada he escrito en mi tiempo,  
ese tiempo aterrador, misterioso,  
que envuelve el presente eterno,  
que ya no es presente  
y no me deja salir de él...,  
escapar...,  
me domina...,  
me aprisiona...,  
me determina.

Su tiranía es tan cruel  
que no se ha grabado ni un momento  
en mi vida que ha sido un blancoviento  
de mi existencia,  
en mi esencia,  
no lo he sentido,  
no lo he vivido.

Yo no soy y ya me encuentro,  
no en la plenitud: Alto centro,  
sino en el fin: Un fin sucio.  
No tengo nada que me identifique,  
no he sido nadie...  
Mi aliento no se ha notado.  
¿Qué puede decir?  
¿Qué puede hacer?  
... NADA...  
Nada es todo mi pecado.

## El carretero y su pena

Un pozo lleno de barro,  
seco el polvo del camino,  
un terco asno no tira  
del destartado carro,  
bebe el carretero vino,  
respira.

Traga unas gotas de arena,  
tose, escupe, blasfema...,  
anda por caminos de ríos  
y dice:

"Este animal es mi pena,  
que aquí la sangre me quema."

## El rojo diente

El rojo diente de una tarde menta,  
se clavó levemente en mi mirada,  
y agudiza prolongadamente  
su dolor de esperanza.

Un surtidor de recuerdos irreversibles  
ahogó turbias esculturas  
en mis ojos rojos.  
Ahogo mi sed de tristeza,  
y una espiral de leve niebla  
cubría la madera enlutada  
de mis bosques más carnosos.

## ¿Qué?

Quietud cerril de los montes, siempre montes  
mientras busca el agua ser espejo gota a gota  
en su intento de ser luz en refracciones;  
¿es del bosque la querencia caminera  
o son grietas de bosque los caminos?  
¿Monta su nido el pájaro en renuncia de vuelo  
o se abre en nido águila el risco por volarse?

R.

# Casa

# SION

Un nombre comercial que garantiza su compra

- ARTICULOS DE REGALO
- BOLSOS
- NOVEDADES

Generalísimo, 20

Teléfono 47 13 41

BENICARLO



— En CASA SION, ¡está siempre lo que busca!

Su estancia en Benicarló recuérdela con un artículo de: **CASA SION.**

# Página joven

A NIVEL HUMANO

## HOMENAJE A NINO BRAVO

### A él se unió toda España

En la Plaza de Toros de Valencia se celebró el homenaje póstumo, al que sin duda fue número uno de la música española: NINO BRAVO. El festival duró desde las 10 de la noche hasta las 2'30 de la madrugada, horas que aunque parezca mentira no pesaron en los asistentes que aplaudieron con igual constancia durante toda la noche.

Además, la gente que desde sus casas, con la imaginación, aplaudieron también a aquellos artistas que hicieron las delicias en esa noche, y que ellos desde su hogar, tal vez un poco apartado de la capital valenciana, y a través de Radio Valencia y Radio Popular lo lograron escuchar, al igual que nosotros, y que incluso, como a muchos les pasó, les cayeron las lágrimas de los ojos al escuchar en el último momento y en disco la canción "LIBRE", que NINO había acabado de sacar días antes de su trágico accidente.

El primer trío de cantantes fueron: EL GRUPO CONTROL; EL DUO HUMO, a los cuales les sirvió esto de presentación al público, y la gran estrella del momento, Víctor Manuel, que hizo las delicias de las miles de fans que allí se agolpaban.

Después siguen los artistas, y esta vez son: DANIEL VELAZQUEZ (formidable), LOS 5 XICS (maravillosos), LOS MISMOS (más pichis que nunca), BASILIO (enloquecedor) y MARY TRINI (muy señora).

Pero después siguieron los artistas, y éstos fueron los que en el nuevo lote hicieron las delicias del público: JAIME MOREY, CRISTINA y uno de los más aplaudidos de la noche JULIO IGLESIAS; luego: YAKO LARA ("Búfalo Bill"), FORMULA V (con su "Eva María") levantaron al público de sus asientos; BRUNO LOMAS, MOCEDADES (con un "Eres tú"); JUAN PARDO (con "María Magdalena") y DOVA ("Cabaret").

A la noche valenciana se le dio una rúbrica almeriense con las actuaciones de: LOS PUNTOS; y por fin, como Fin de Fiesta, MANOLO ESCOBAR con su "Y viva España".

Luego el golpe final de la fiesta, con recuerdos nostálgicos, la voz del locutor rogaba que permanecieran todos en sus asientos respectivos, y mientras detrás del telón, en un simple tocadiscos, estaba la figura invitada de la noche, allí estaba la voz de NINO BRAVO.

Poco a poco se va escuchando "Tiene casi veinte años y ya está cansado de soñar, pero tras la frontera está su hogar, su mundo y su mirar...". Si era el granito de arena que Nino aportaba a esa noche valenciana y para él desde el mayor calor en aplausos, pues a lo largo de su especial actuación, para el público valenciano y para España entera.

Como nota destacativa diremos que mucha gente, a las 8 de la tarde, ya se metió en la Plaza de Toros, y que a las nueve ya no cabía prácticamente nadie.

Otro hecho destacativo es que los artistas, que por una razones u otras no pudieron asistir, todos compraron una entrada de la fila 0, y que algunos de ellos incluso pagaron 25.000 pesetas por esa entrada.

Estos artistas fueron: JUAN BAU, CARMEN SEVILLA, LUIS ALGUEIRO, CAMILO SESTO, LOS MUSICALES GALLEGOS, CHICHO GORDILLO, ROCIO JURADO, JULIAN GARCIA, ISABEL PATON, MASIEL, CAMACHO y PATXI ANDION.

Y esto fue lo que ocurrió en una noche normal de un miércoles normal, aunque creo que para todos los que lo escucharon debe significar algo más.

!!!UNA PASTERERIA A RANGO DE GRAN CIUDAD!!!

PASTERERIA

# WALT DISNEY

FRANCISCO SIMO ALBIOL

Calle del Mar, 35 - BENICARLO



— Se admiten encargos por teléfono: llame al 47 13 77

— Encargos para bodas, comuniones, cumpleaños, etc.

# 36 años ausente de su ciudad natal, con residencia en Sao Paulo (Brasil)

## JOAQUIN MASIP CERDA besó la tierra, al llegar tras tan larga ausencia



Es un reportaje especial con fotos de: JOSE PALANQUES

Joaquín Masip Cerdá, nace en Benicarló, el 20 de mayo de 1917. Hijo de familia modesta, cursa sus normales estudios y ayuda a sus padres en su quehacer. Pasa el tiempo, se hace mayor, y un buen día, por una de esas circunstancias que la vida lleva emparejadas como sorpresa, embarca y marcha al Brasil. En Sao Paulo fija su residencia. Y allí estabiliza su oficio de panadero, que es el que continúa ejerciendo.

Se casa con Dina Macip (nacida Olina) y del fruto del matrimonio dos hijos: Joaquín y Anita. Nacidos en París y Burdeos, respectivamente, dado que la esposa es francesa, la conoció en Burdeos y allí comenzó a formar su propio hogar, alejándose por momentos de ese Benicarló natal que le había visto nacer.

Su llegada ahora, tras 36 años de ausencia, es un algo que realmente ha inundado de alegría su ser. Hermanos, parientes, sobrinos, amigos... Todo se agolpa en la mente de Joaquín, que tras 36 años, no tiene suficientes ojos para ver, admirar, y escasez de palabras para ponderar.

—¿Qué es lo que mejor recuerda? —le preguntamos.

—Mi familia. De todo aquello que fue y aún es hoy Benicarló.

—¿Qué le ha parecido Benicarló tras tantos años de ausencia?

—Su mucho progreso me ha cautivado. La evolución constante, el ver que aquel Benicarló de hace 40 años está desapareciendo.

—¿Qué es lo que ha encontrado más cambiado?

—La evolución, tanto social como industrialmente.

Brillan los ojos de nuestro personaje. Se emociona con el recuerdo y con la realidad de un hoy que vive, aún siquiera sin pensar que sea verdad. Son casi cuarenta años de ausencia, que hablan por sí solos y explican sin palabras lo que se siente.

—¿Podría hablarme un poco del Benicarló que usted dejó?

—Benicarló era una familia, era un algo de nuestro cuerpo. Muy sentimental, bueno, y en particular, inmensamente trabajador.

Lo sigue siendo. Es el sello que le distingue: su laboriosidad. Su don de gentes, esa entrega tan suya para hacer crecer a pasos de gigante esa patria chica que ahora, con tanto cariño, pondera Joaquín.

—¿Recuerda quién era Alcalde de la ciudad cuando usted partió?

—Sí. Era un hijo del Sr. Romero. Precisamente en casa los hermanos Romero trabajaba yo de chocolatero.

—Siendo así, ¿cómo luego este oficio actual de panadero?

—Quizá el crear fuese mi sino. Y por ello el hacer pan, para satisfacer necesidades, me gustase como me gustaba ser chocolatero.

—¿Me explicaría la sensación que se siente tras tan larga ausencia el regreso?

—Por partes. Ya lo creo que sí: Primero, emoción. Segundo, alegría de volver a pisar mi tierra y de volver a ver a los familiares ya crecidos, pero reconociéndoles, porque la sangre siempre es la sangre.

—¿Qué dice su señora de todo esto?

—Emocionada como yo. Realmente orgullosa de estar conmigo para ver el lugar donde nació. Recorrer aquel paseo de la Estación en la que tantas y tantas veces habré jugado, transformado en un vergel maravilloso, repleto de edificaciones señoriales. Emocionados de verdad los dos, mucho, muchísimo...

—¿Qué diferencia Brasil con España, o por acercarnos más, Sao Paulo con Benicarló?

—Hace más calor. Es más joven (de edad). Contrasta en todo: gente muy rica y gente muy pobre; tiene avances adelantadísimos y cosas atrasadísimas. Es un país muy rico y tiene una superficie inmensamente superior al nuestro.

Masip se emociona de verdad cuando cuenta y recuerda. Sus ojos giran con el vértigo de la velocidad que todo lo quiere alcanzar. Está en Benicarló. Tras 36 años. Una vida casi completa y con el motivo más importante para él: ver a los suyos.

—¿Volverá en alguna ocasión, definitivamente?

—Posiblemente.

Su contestación deja en el aire la duda..., pero se aprecia el deseo.

Recorre las calles. Está un día con unos y otro con otros. Se le comen en atenciones. Se descubre su ansiedad a cada cosa que descubre.

Una vida, casi completa, se detiene ahora en Benicarló, tras 36 años de ausencia, para contemplar. Y ve calles y paseos nuevos. Y observa construcciones atrevidas en lugares en que el

campo llegaba con su producción a ser dueño.

Y absorto contempla su tráfico rodado. Y saluda al viejo amigo, que antes de darle la mano piensa y dice: «¿Dónde habré visto yo este carácter.»

Joaquín Masip y su señora han sido huéspedes de Benicarló, y estamos seguros que se llevarán al Brasil en su corazón, el Benicarló que han visto. Y hablarán allá a sus hijos de todo lo que han progresado. Y se harán cruces de verse tan bien recibidos

Treinta y seis años de ausencia han servido para demostrarse a sí mismo que es muy difícil olvidar la patria. Que es enormemente difícil el saberse desligados de una cosa que es propia, nuestra, como él habla y dice de aquel Benicarló de hace cuarenta años.

Marchó a los 20 años. Cuando la juventud empujaba a nuevas metas. Fue audaz y valiente. Quiso salir de un lugar que le apretaba por su estrechez. Vuelve ahora y encuentra que el progreso, con su ausencia, también estuvo aquí. Y de ello se siente orgulloso. Y por ello se siente obligado a contestar nuestra última pregunta:

—¿Recibe en Sao Paulo el BENICARLO ACTUAL?

—No —es su respuesta—. Y me gustaría.

Toque de atención para los suyos, para sus familiares. Para que no quede Joaquín Masip allá en Brasil, ausente de noticias de su pueblo natal, ahora que le ha visto, ahora que le ha pulsado...

Nuestra despedida era un hasta siempre. Y él lo comprendió así...

**PARSOL** CRISTALOJA DE COLOR

**LUNA PULDER** CRISTALOJA

**Thermopane** ACRISTALAMIENTO AISLANTE DE CRISTALOJA

**emalit** CRISTALOJA ESMALTADA Y TEMPLADA

**LUNA SECURIT** CRISTALOJA TEMPLADA

**LUNA LUXRIT** CRISTALOJA TEMPLADA

**U-GLAS** PERIL AUTOFORTANTE DE VIDRIO TEMPLADO

**nautilit** SECURIT O CLARIT PARA CUARTOS DE BAÑO

**CLARIT** VIDRIO IMPRESO TEMPLADO

**MOLDEADOS "ESPERANZA"** S.A. TABIQUES Y FORJADOS DE HORMIGÓN TRANSLUCIDO

**Krinkglas ESARESA**

# ESARESA

estructuras artísticas de resinas s.a.

## SEBASTIÁ

José Antonio, 15 - Tels. 47 0288 y 47 1986 **BENICARLO**

Calvo Sotelo, 18 - Teléfono 299 **PEÑISCOLA**

Casa Central: A. Ros, 4 - 6 - Teléfono 21 32 09 **CASTELLON**

DISTRIBUIDOR OFICIAL de todas estas marcas de gran prestigio, al servicio de la CONSTRUCCION

## La Coral Polifónica en el «IX Día Internacional del Canto Coral»

Por primera vez ha participado en esta importante reunión internacional del canto coral una Agrupación representativa de la provincia de Castellón, siendo ésta la CORAL POLIFONICA BENICARLANDA, que fue invitada y seleccionada por el Comité organizador.

El marco de ese IX DIA INTERNACIONAL ha sido la ciudad de Barcelona, habiendo acudido a la misma representantes de casi todas las regiones españolas y de muchas naciones europeas (Italia, Bélgica, Francia, Yugoslavia, Inglaterra, Irlanda, Alemania, Polonia, etc.), y, además, una Agrupación Coral de Estados Unidos, en total 38 Agrupaciones, con un total de casi dos mil cantores de ambos sexos.

Describir detalladamente los actos, agasajos, conciertos y luego la magnífica final de este Certamen, ocuparían una extensión desmesurada y por ello procuraremos hacer tan sólo un resumen esquemático.

EL IX DIA INTERNACIONAL DEL CANTO CORAL ocupó en realidad tres fechas: los días 31 de agosto y 1 y 2 de septiembre del año en curso. El primer día fue dedicado más bien a una recepción de las Agrupaciones y su debido alojamiento, seguido de una serie de ensayos, por separado y en conjunto, de las piezas obligadas en la final que eran en número de siete.

El segundo día, hubo una recepción en el palacio de la Diputación Provincial, en la que el Ilmo. Sr. Samaranch dirigió un discurso a todos los coralistas reunidos y saludó personalmente, uno a uno, a todos los presidentes y directores de las Agrupaciones. El Presidente de la Diputación de Barcelona, en un breve pero emocionado parlamento, recordó lo que significaba esa unión de paz y alegría entre pueblos de psicología tan distinta por medio del Canto Coral, y recalcó que este canto era un símbolo en estos días tan llenos de conflictos. Seguidamente, dos agrupaciones corales extranjeras, una alemana y otra irlandesa, improvisaron un breve concierto en el mismo salón de la recepción.

Seguidamente, todos los dirigentes y coralistas pasaron al edificio contiguo del Ayuntamiento de Barcelona, donde en el magnífico Salón del Ciento fueron saludados por el Alcalde de Barcelona, Sr. Masó. En este segundo acto, tras los discursos de rigor del Sr. Canellas, Concejal Presidente del Distrito III y organizador y alma de estos certámenes; del Sr. Alcalde de la ciudad y de otras personalidades, la Agrupación Coral de Melilla realizó un breve concierto en el cual estrenó una nueva pieza musical compuesta exclusivamente como alegoría de este acto y de la cual entregó copias a todos los directores de Agrupaciones.

Tras este emotivo acto, en otro salón del Ayuntamiento barcelonés se reunieron los directores y dirigentes de las Corales y en sencillo acto se entregó oficialmente el premio a la obra «VERSOS D'AMOR I DE CO-

MIAT», que se estrenaba en este IX DIA, siendo recibido el premio, entre grandes aplausos por su autor, el compositor checoslovaco Zdenek Lukas, que emocionadamente dio las gracias. Seguidamente, autoridades y directores de Agrupaciones se trasladaron al hotel AVENIDA PALACE, en donde se sirvió un almuerzo y en el transcurso del cual se entregó a cada Maestro Director una placa de plata con el nombre de la Agrupación participante como recuerdo de este Certamen Internacional.

Por la tarde de este mismo día, se realizó, en el Palacio Nacional de Montjuich, un ensayo general de las piezas obligadas a interpretar en el acto de clausura del día siguiente, que tropezó con algunas dificultades de adaptación y que obligó, a última hora y por una natural diferencia de psicología sobre la dirección, a sustituir al Maestro Sr. Lukas, por un Maestro Director español, el Sr. Castelló, más adaptable al sistema usual de canto de las corales, como se pudo probar en los ensayos.

Por la noche, las distintas Agrupaciones Corales, en grupos de dos o tres, dieron conciertos públicos con repertorio propio en distintos lugares y plazas de Barcelona. En total se dieron once conciertos, correspondiendo a la CORAL POLIFONICA BENICARLANDA su actuación en la plaza de Rius y Taulet (esa magnífica y recoleta plaza situada en el Distrito VIII de Gracia, cuna del Canto Coral), conjuntamente con la célebre Agrupación Coral MANUEL IRADIER, de Vitoria, y la Coral DUBLIN FESTIVAL CHOIR, de Dublín (Irlanda).

En primer lugar, la Agrupación irlandesa, dirigida por su Directora doña Moiré Griffith-Reid, formada por 76 voces mixtas y utilizando las señoritas traje largo negro con blusa azul y los caballeros traje negro, interpretó magistralmente un concierto formado por 8 composiciones clásicas y de su propio folklore, terminando con una original composición en la cual los cantantes, con unos expresivos gestos, hacen ver que tocan imaginariamente unos instrumentos musicales, pieza esta de gran efecto y belleza.

A continuación, la CORAL POLIFONICA BENICARLANDA, dirigida por su Maestro D. Froilán Galindo, interpretó dos piezas de polifonía del Siglo XVI, su conocido «tríptic folk-lòric valencià», la inefable «Ramona», una pieza sinfónica noruega, terminando con canciones catalanas y aragonesas que provocaron, estas últimas, oleadas de aplausos de los asistentes.

Por último, la Coral MANUEL IRADIER, Agrupación muy numerosa y premiada en múltiples festivales, cerró el concierto interpretando obras de su propio folklore vasco, una pieza rusa bellísima con solista y terminando con una pieza catalana muy conocida y subrayada con múltiples aplausos.

Con una entrega por los Maestros

PINCELADA MUSICAL

## JOAQUIN MUÑOZ

— DIRECTOR DE BANDAS DE MUSICA —

Nace en Traiguera en 1910, y se dedica desde pequeño a la música. Le encanta el sonido de los instrumentos que componen esas melodías que parecen arrancar del mismo cielo.

Dirige Bandas de Música, pero con mayor asiduidad en Traiguera. Es compositor y tiene mucho escrito, que algún día puede presentar en Benicarló a todos aquellos aficionados.

¿Como llega a Benicarló?

De la mano de un ruego. Arnau, el Director de la Santa Cecilia está delicado. Reclama con urgencia relevo en el cargo. Y Muñoz es el hombre indicado para hacerlo realidad. La víspera de San Bartolomé, en el Concierto que cada año se ofrece al público en la plaza del Santo Patrón, Arnau entrega, simbólicamente, la varita de la magia dirección al señor Muñoz. Hay aplausos, hay lágrimas furtivas, hay sinceridad en el acto que resulta ser tan sencillo como lo son ambos profesores, ambos directores...

Joaquín Muñoz, casado, con un hijo de 25 años, está en Benicarló. No sabe a la hora que hivanamos este reportaje si se quedará definitivamente o no. Pulsamos la opinión. Todos coinciden en apuntarle como un gran Maestro, como un gran Director. Deseáramos que siguiese entre nosotros. Que la Banda de Música cobrarse nuevos bríos, tuviese nuevas perspectivas. Proliferasen los conciertos, se buscara un lugar ideal para que cada domingo, como antaño se hacía en los pueblos de España, se diese el clásico concierto, del que participaban chicos y mayores.

Sea, pues, esto, en sencillo, una despedida y una bienvenida. Esperemos que oficialmente se comunique su aceptación. Y esperemos también que el señor Muñoz, en Benicarló, pueda continuar por esos caminos que la música le trazó y de la que es su más ferviente admirador.

Textos y fotos de: JOPA



españoles a la Directora de la Coral irlandesa de una placa recuerdo donada por la Junta Municipal del Distrito VIII y un espléndido ágape para los coralistas en el que se brindó por la unión del canto y hubo sentidos y emocionados discursos, terminó este hermoso concierto mixto, en el que se puso de manifiesto esa unión entre corales irlandesas, vascas y castellanenses. Un numeroso público, que siguió atentamente este concierto y entre el cual saludamos a varios dirigentes de Agrupaciones corales veteranas de Gracia, subrayó con cálidos aplausos todas y cada una de las piezas interpretadas, despidiendo al final de las actuaciones a todas las Corales que actuaron con prolongados y atronadores aplausos y vivas.

Y llegó el día de la Final. Por la mañana, todas las Agrupaciones Corales se trasladaron a la celeberrima «Vila Joana», sede sentimental del que fue el más admirable impulsor de la canción catalana, Mosén Jacinto Verdager, en Vallvidrera, en

donde se dijo una misa de campaña en los bellísimos jardines de esa incomparable mansión de belleza y amor. Dicha misa fue cantada al unísono por todas las corales y revisió una emoción digna del lugar e imposible de expresar con palabras. Al final, diversas Agrupaciones Corales improvisaron pequeños conciertos, destacando una coral yugoslava que cantó una canción catalana que despertó una emoción incontenible entre los coralistas asistentes.

Tras una comida servida en el Colegio Mayor Virgen de Nuria, los coralistas se trasladaron al Palacio Nacional de Montjuich, en donde se celebró el Acto de Clausura del IX DIA INTERNACIONAL DEL CANTO CORAL, que comenzó con algunas actuaciones individuales de una pequeña selección de Agrupaciones ya veteranas en días anteriores, siendo todas ellas muy aplaudidas. En una segunda parte, subieron al estrado (magnífico escenario-grada de más de 300 metros cuadrados) todas las agrupaciones, y en apretadísima for-

mación de unas dos mil voces mixtas, iniciaron el concierto final de las piezas obligadas.

Estas piezas eran tres bellísimas composiciones del célebre y llorado maestro francés Geoffray, que fueron dirigidas por el maestro alemán Sr. Wagner. Seguidamente se interpretaron otras tres bellísimas composiciones del desaparecido director español Sr. Cervera, dirigidas por el Maestro D. Manuel Cabero (del Cor Madrigal de Barcelona), siendo todas ellas magníficamente interpretadas, sin ningún fallo, a pesar de la enorme diversidad de voces y nacionalidades de los intérpretes y que con sus raudales de voz y música llenaron esa magnífica sala de conciertos del Palacio de Montjuich.

A continuación, y acompañados por la Orquesta Filarmónica de Barcelona, todas las Agrupaciones Corales reunidas interpretaron a cuatro voces esa obra premiada, antes citada, «VERSOS D'AMOR I DE COMIAT», en riguroso estreno mundial. A pesar de la conocida dificultad de esta obra sinfónico-descriptiva, de considerable extensión, con

constantes variaciones sobre un mismo tema, sus disonias, etc., fue interpretada con acierto y muy dignamente por todos los coralistas asistentes, bajo la experta y simpática dirección del Maestro D. José María Castelló, Director de la CORAL CATALUNYA, que se volcó materialmente en esa tan difícil y comprometida misión y supo llevarla adelante con su acostumbrada maestría, su sencillez proverbial y su profundo conocimiento de la psicología de los coralistas que se dejaron dócilmente llevar por sus directrices y al final aplaudieron a su propio director ocasional que emocionado fue abrazado por el autor Sr. Lukas, en medio de una delirante salva de aplausos de más de cinco mil personas asistentes.

Con un canto sobre la «Música», finalizó este incomparable IX DIA INTERNACIONAL DEL CANTO CORAL, que permanecerá imborrable en el recuerdo de cuantos tuvimos la suerte de presenciarlo en toda su incomparable belleza.

MUSICAL

cas. que dieron generosamente toda clase de facilidades para su celebración.

A las 8 y media de la noche, y tras la Misa vespertina del domingo, 26 de agosto pasado, comenzó el Concierto de Gala, que fue dividido en tres partes, con un breve intermedio.

Principió con un Concierto de Organó solo, a cargo del conocido y prestigioso Organista Titular del Colegio del Patriarca de Valencia, Maestro D. Ramón Cercós, que interpretó magistralmente al órgano las composiciones clásicas siguientes: «Preludio en la menor» (J. S. Bach); «Preludio en la menor» (Francisco Durante); «Adagio cantabile» (J. Haydn); «Andante de la 3.ª sonata para órgano» (Mendelssohn); «Pizzicato en fa mayor» (Max Whyte); «Preludio en sol» (C. Debussy), y «Concierto en re menor» (J. S. Bach).

Todas estas interpretaciones, perfectamente logradas y que sonaron solemnes y con una armonía incomparable, fueron subrayadas con fuertes aplausos por el numeroso público que llenaba el Templo Parroquial.

Seguidamente, y presentada por el Sr. Tartarín, Presidente de la Coral, subió a una grada alfombrada, especialmente preparada, la CORAL POLIFONICA BENICARLANDA, que bajo la dirección de su Maestro D. Froilán Galindo interpretó «a capella» en canto coral solo, «Le Bateau qui s'endorm» (popular francesa, de Geoffray); «O Sari Marés» (canción holandesa, de Geoffray); el canto espiritual negro «Dejadme volar», de Josly, y el Poema sinfónico de Orlando de Lasso del siglo XVI, titulado «L'Eco».

A continuación la misma Polifónica, acompañada al órgano por el Maestro Ramón Cercós, cantó tres piezas polifónicas de indudable valor: «La Fantasía» (opus 80, de Bethoven); el conocidísimo poema sinfónico religioso, «Gloria in Excelsis Deo» (de Mozart), y el admirable y poco conocido poema sinfónico heroico «La Nueva Patria», de Edvard Grieg.

Profundos, persistentes y continuados aplausos subrayaron las actuaciones de la Polifónica Benicarlanda, que se superó como siempre en su actuación y que cada día posee más admiradores y es más solicitada para nuestros conciertos regionales en los que ha llegado a tener una bien merecida fama por su excelente preparación, musicalidad y polifonía impecable.

**IX DIA INTERNACIONAL DEL CANTO CORAL.** — Sabemos que la Coral Polifónica Benicarlanda ha sido seleccionada para representar a la región valenciana en la grandiosa manifestación de Canto Coral, que se celebrará en Barcelona los días 31 de agosto y 1 y 2 de septiembre del año en curso, en el transcurso del cual dará un Concierto público ante los barcelonenses y luego participará en una actuación conjunta con 40 Agrupaciones Corales españolas y extranjeras.

Deseamos a nuestra Polifónica toda suerte de éxitos en este difícil empeño ante un público exigente y entendido, que no dudamos superará con su arte y su ya consagrada veteranía musical. De este memorable acto haremos un juicio crítico en un artículo independiente, ya que merece tal distinción.

MUSICAL

## LA CORAL POLIFONICA BENICARLANDA

EL CONCIERTO DE GALA DE ORGANÓ Y CORAL DE BENICARLO

La CORAL POLIFONICA BENICARLANDA, como costumbre tra-

dicional en las Fiestas Patronales de nuestra ciudad, dio su Concierto de Gala de Organó y Coral en el marco de nuestro magnífico Templo Parroquial de San Bartolomé, cedido por nuestras autoridades eclesiásti-

## A. R. P. I. INMOBILIARIA

Agentes Colegiados:

- D. MANUEL SEGARRA FORES
- D. VICENTE DELSHORTS AMELA
- D. ELISEO TOMAS CENTELLES
- D. EMILIO BONILLA MORENO

TERRENOS - APARTAMENTOS - CHALETS - NEGOCIOS

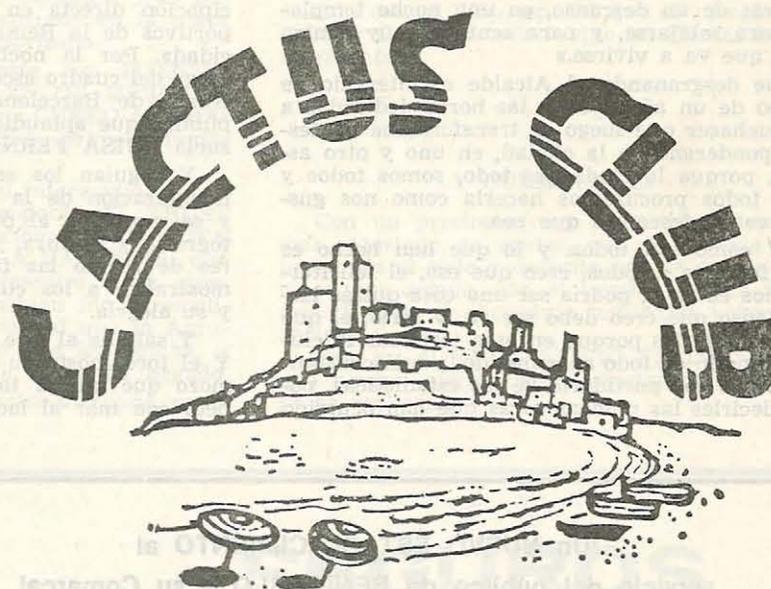
Promoción - Venta - Alquileres - Traspasos

INVERSIONES - PRESTAMOS

Calle Generalísimo, 45 - Teléfono 47 14 68 - BENICARLO

Ofrecen puesto de Secretaria con conocimientos de taquigrafía, mecanografía y francés

¡¡Su ambiente..., su lugar!!



Carretera Benicarló Peñíscola Km.3.900

**PEÑISCOLA**  
ESPAÑA

Discoteca - Tablao flamenco - Jardín infantil

Rancho-picadero - Kioscos-boutique

Playa cactus

Teléfono 453

PEÑISCOLA

# NUESTRAS FIESTAS

## AL MICROSCOPIO INFORMATIVO

Con Textos y Fotos de:  
JOSE PALANQUES

Comenzaron ya, pasaron quizá cuando el lector rebusque entre líneas los hechos, las fiestas de Benicarló. Y como, cada año, su quehacer festivo fue quedando grabado en este bloc informativo que hace historia, y que luego, al paso de los años, se valora en su justo punto, medida y densidad.

Paseó las calles de la población con el garbo que la caracteriza, la Banda de Cornetas y Tambores «La Salle», para imprimir en el mosaico festivo que comenzaba, la impronta de su quehacer, ligado siempre con lo sonoro y lo espectacular. Y tras la traca, tras el último estallido, se iban agolpando en las puertas de la Casa Consistorial las gentes que querían ver de cerca a la Reina y Corte, cuando antes de proclamar reinado, marchaban con su esbeltez y majestuosidad, en busca de un lugar, este año diferente, repleto de público.

### ABRIA PORTICO

Ricardo Miralles, como Secretario de la Corporación, para dar lectura al acuerdo. Y la Reina del año anterior, Srta. Lupe Castelló, imponía banda a la nueva Reina de la ciudad, Fina Galindo López. Las demás bandas impuestas a unas y a otras por la Reina, a la Corte y «Dulcinea 1973», Sra. Martínez Floquet. Luego, las palabras de la primera autoridad que, tras el saludo de rigor, decía:

«Es curioso, hace dos o tres días que me están diciendo que si había preparado el discurso de Fiestas. El año pasado no me lo decían tanto, quizá por falta de confianza, pero en esta ocasión sí insistían, muchos, en la preparación de lo que iba a decir.»

«No creo —continuó— que lo que yo vaya a pronunciar esta noche, sea un discurso propiamente, puesto que yo imagino que esto es, como ese anochecer de un día de intenso trabajo, de sinsabores quizás, que merecidamente llega en vísperas de un descanso, en una noche templada, para relajarse, y para sentirse muy dentro de lo que va a vivir.»

Fue desgranando el Alcalde el intervalo de tiempo de un año a otro, las horas dedicadas a ese quehacer que luego se transformaba en festivo, ponderando a la ciudad, en uno y otro aspecto, porque la ciudad es todo, somos todos y entre todos procuramos hacerla como nos gusta y como deseamos que sea.

«Y como son todos, y lo que han hecho es para felicitar a todos, creo que eso, el felicitar-se todos entre sí, podría ser una cosa quizás larga, pienso que creo debo ser yo, y serlo, el que deba felicitarles porque en esas jornadas la ciudad cumplió en todo su cometido, y aun constando que no soy partidario de las estadísticas, podría decirles las muchas cosas que han ocurrido

en este largo año, pero que dejo en unas notas para que las mismas lleguen al alcance del ciudadano que las escucha.»

Acabó felicitando la primera autoridad a unos y a otros, y cedió la palabra al Mantenedor, que en poesía pura expuso a todos cuantos llenaban por completo el amplio Cine Capitol, todas las virtudes y características de esta tierra, de sus gentes, de sus hombres, de su historia en sí. Sus párrafos comenzarían así:

«Jardinero de mi jardín, ¿te has vuelto loco? ¡No! Dejaré todo lo demás, tirará espadas y lanzas, y no me mandes a Cortes lejanas ni me pidas nuevas conquistas, porque yo, no quiero ser más que jardinero de tu jardín...»

Una ovación estruendosa impidió continuar al Mantenedor, D. Miguel Peris, que había hilvanado ya, desde las primeras estrofas, ese motivo que llega al corazón, gusta, entusiasmo y se precia. Bien entró al corazón de las gentes el pregonero, y justo es decirlo y dejar constancia de otro de sus versos:

«Tendré fresca la hierba del sendero por donde vayas, y mis flores, ansiosas de morir bajo tus pies, te los colmarán de bendiciones; te mereceré en el columpio que haré entre las ramas..., y la luna del anochecer, se estrenará en besar el vuelo...»

Decirlo todo, sería llenar páginas de poesía preciosa que la Reina y Corte escuchaban arrobadas de embeleso, ante la oratoria fácil, preciosa del pregonero.

La Fiesta se engalanaba, luego de la actuación del Mantenedor, con la presencia de toda la Corte y «Miss Dulcinea», y tenían comienzo en la Gran Verbena.

### LAS FIESTAS HABIAN COMENZADO

Moto-Cross y fútbol el domingo, con participación directa en ambos acontecimientos deportivos de la Reina, «Dulcinea» y «Miss Velocidad». Por la noche, representación teatral a cargo del cuadro escénico, compañía lírica «Juan Gual», de Barcelona, con éxito artístico y de público que aplaudió todos los actos de la Zarzuela LUISA FERNANDA.

Y seguían los actos. Y se daba a lugar la inauguración de la XVIII Exposición Agrícola, y se mostraba al público la exposición de Fotografía y Pintura, y se daban cita en los lugares de recreo las familias y la juventud, que mostraban a los cuatro vientos su satisfacción y su alegría.

Y saltaba al aire el eco de la fiesta española. Y el toro mostraba su bien perfilada silueta al mozo que quería tantearle, estilo San Fermín, pero con mar al lado, envidia de los mozos de

tierra adentro. Y el pase se daba cita junto a la misma barca de pesca, o junto al mismo mar seguía, para llegar al otro día, y seguir mostrando lo mucho que aún quedaba por hacer.



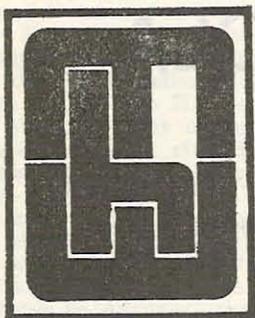
que, cansado el mozo, acogía su cuerpo tras la zambullida.

Y, por la noche, MARI TRINI desgranaba el rosario de su inagotable cuenta de canciones, y el público le impresionaba por su entrega, su aplauso y su compostura. Y el éxito anterior de DOVA, junto a la MANCY, se hacía ahora más fornido, porque la fiesta ya estaba en plenitud, acallada la industria, sosegados sus hombres, compuestas y arregladas sus mujeres. La fiesta

### LA FIESTA SEGUIA...

El tamboril seguía resonando por las calles y el gigante y el cabezudo mostraba ufano su

¡Un NUEVO ESTABLECIMIENTO al  
servicio del público de BENICARLO y su Comarca!



**MUEBLES  
Hermanos  
MASIP**

Una nueva línea y un nuevo estilo para servir a sus clientes  
y favorecedores.

Hernán Cortés, 31 - Teléfono 47 14 72 - BENICARLO  
AL SERVICIO DE TODOS

# NUESTRAS FIESTAS

## AL MICROSCOPIO INFORMATIVO

perfil de fiesta. Trofeo Ciclismo «Ilustrísimo Ayuntamiento», exhibición de Ganado Vacuno, y en su intermedio, Concurso de Palomos Deportivos con el atrayente y sugestivo momento de la «suelta».

Por la noche, en la Pista Jardín, la gran gala dedicada a la

### CRUZ ROJA ESPAÑOLA

con un actuante de excepción: Rudy Ventura y la belleza de la Reina y Corte, luciendo el traje de las grandes solemnidades.

En el acto, la presencia del Alcalde, y en el mismo, entrega de las medallas de Plata y Bronce por los Servicios prestados al Cuerpo de la Cruz Roja:

### Medallas de Plata

Ana Tomás de Ramos.  
Amparo Bel de Ferrer.  
Asunción Mendo de Antón.  
Lolita Foix de Cid.

### Medallas de Bronce

Joaquina Cerdá de Segarra.  
Carmen Emo de Lloréns.  
Señorita Inmaculada Petite Martínez.  
Manuela Maluenda de Antón.  
Señorita María Jesús Palau Beltrán.  
Como presentador de la Gran Gala, dedicada a la Cruz Roja, D. Ramón Cid, y como imponente de las insignias el Alcalde de la Ciudad y representante del Cuerpo de la Cruz Roja en Castellón.

Luego, sorteo de regalos entre los asistentes, cuyas invitaciones a la gala iban numeradas. El 184, para un Reloj de Oro; el 444, para un Mantón de Manila; el 696, para una Colcha bordada, y el 029, para un juego de Mechero y pitillera, así como una báscula de baño.

Gran Gala, que tuvo como importancia el fin a la que iba destinada.

Las jornadas se iban sucediendo. Los Cinco Continentes SHOW eran la nueva atracción que la programación de la Coral Polifónica Benicarlana ponía a disposición del público, ávido siempre de novedades. Uno de los buenos espectáculos, con el atrayente número musical que recorría el mundo y se detenía en España para pulsar al aire de los instrumentos de cuerda, el pasodoble «España».

Para la gente «Camp», JORGE SEPULVEDA reaviva los recuerdos de una época ida, pero presente, y la Pista Jardín se abarrota de gente ansiosas de verle actuar, entre mezclada una época y otra, la juventud y la no tan juventud.

### LA FECHA IMPORTANTE

Para San Bartolomé, Patrón de la Ciudad, Santa Misa Concelebrada con un sermón-plática del Rvdo. Mosén Lorés, que dejó miel prendida en sus labios al pronunciarlo, y emocionó a los fieles que llenaban por completo el Templo Parroquial.

Glosó D. Vicente Lorés el carácter benicarlano, idealizó lo que debe ser, para mayor gloria de su pueblo. Mostró facetas escondidas en el paso de los tiempos, y las parangonó con el presente que se vive, y del que Benicarló es presencia efectiva e importante en la provincia.

Tuvo frases para todos, y muy especialmente para la Reina y Corte que presidían la gran ceremonia.

Tras ello, la visita anual al Hogar de Ancianos, donde el caramelo o el paquete de tabaco, dado por la Reina y Corte a los Asilados, tuvo su nota de emoción y colorido, su momento culminante de emoción, cuando todos querían saludar al Alcalde o ver el porte elegante de la Reina y Corte.

Grandiosa fecha, que tuvo culminación por la tarde con la Procesión y como novedad importante también con las finas gotas de lluvia caídas tras muchos meses de sequía.

Benicarló vivía horas de ensueño. De verdadera felicidad. El pueblo, la ciudad andaba engarzada en una diadema de bien hacer, que hacía exclamar frases de elogio. Y la fiesta seguía...

### CONCIERTO EXTRAORDINARIO

Por la agrupación Musical «Santa Cecilia», en la que se daba cita en medio de un expectante silencio, la permuta del Maestro Director, que ahora iba a manos de D. Joaquín Muñoz, al cesar el Señor Arnau por motivos de salud. El momento era importante, histórico, y el público (escaso público), concentrado en la plaza San Bartolomé, así lo exteriorizaba.

Luego, una primera parte con PUENTE-AREAS, pasodoble gallego; EN UN MERCADO PERSA, intermedio descriptivo; CURRO ALAMARES, pasodoble, y KATIUSKA, primera fantasía de la Zarzuela.

La segunda mitad, tras el intermedio, daban paso a CON EL ALMA, pasodoble; EL TRUST DE LOS TENORIOS, selección; GRAN JOTA ARAGONESA, y el HIMNO A VALENCIA, que arrancaba aplausos a los presentes, y en especial a los turistas que se habían ido arremolinando junto al homenaje musical que la Agrupación tributaba al Maestro que les dejaba, y que como bienvenida recibía al recién llegado.

«Para ofrendar nuevas glorias a España, nues-

tra Región supo luchar...», decía una estrofa del «Himno a Valencia».

Para ofrendar nuevas glorias a la Agrupación Musical llegaba D. Joaquín Muñoz, impuesto de su gran amor musical.

«¡Flote en el aire o en los aires nuestra Senyera!», continuaba ya en su final...

Flote en el aire el recuerdo al Maestro que se fue, añadimos nosotros, para testimoniarle en este homenaje silencioso, íntimo.

Benicarló seguía en Fiestas. Y nuestra misión informativa continuaba tras la noticia, esa que si se escapa, no vuelve.

OTRO GRAN CONCIERTO, que el agua malograba en su celebración al aire libre, pero que tenía como escenario el Templo Parroquial y las notas musicales de la Banda del Centro Instructivo Cultural Unión Musical de Benaguacil, resonaban en el amplio escenario que mostraba a todos cuantos acudieron, de la bien lograda uniformidad de aquellos hombres entregados de pleno a su hacer musical, por lo que tantas veces habían sido premiados.

### LAS FIESTAS

Como siempre iban desgranando su rosario de actuaciones y por ello la fecha del sábado daba cita a la Juventud para la realización de una serie de actos. El homenaje celebrado por la mañana al más anciano de la población: Manuel Bellés Bellés, 103 años de edad.

O junto al mar en la Gymkhama, o por la noche con el ALMA DE ARAGON que arremolinaba en la Pista Jardín a un público ansioso de escuchar Jotas y de vivir ambiente.

Y allí se hacía eco y presencia de la Fallera Mayor de Valencia, Srta. Encarnación Folgado, que, luego, al día siguiente, era invitada de honor en el Campo de Deportes, y estaba presente para recibir el agasajo de la ciudad, en el Salón Gótico del Ayuntamiento para dar colofón con el Vino español que se ofrecía a la Reina y Corte, de todo lo que las Fiestas habían representado.

### Y CULMINABAN

Con un precioso juego de artificio junto al mar. Atestado de gentes, con el colorido estallando en el cielo y dejando estelas de una felicidad que seguía. Era el broche a unas fiestas más. Pronto el engranaje industrial volvería a abrirse camino.

Este era el MICROSCOPIO FESTIVO, con el que hemos querido dejar constancia de lo que se ha realizado.

## GESTORIA

## SEGUROS

### MANUEL FEBRER FEBRER

GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

PROFESOR MERCANTIL

### HERNAN CORTES, 7

### BENICARLO

Tels. 47 02 44 y 47 03 39

# Homenaje a un centenario

## Manuel Bellés Bellés

«Mi mayor ilusión sería vivir 50 años más», nos dice el feliz «centenario».



—¿Por qué no llegó a ir a la Guerra de Cuba, D. Manuel?

—Porque éramos solamente dos quintos del pueblo los que nos presentamos, y a mí me dieron inútil por bajo de estatura —nos contesta recordando el hecho como si hubiese sucedido ayer.

Una vez acabada la guerra y finalizado su compromiso con el Ejército, se traslada D. Manuel a Valencia, donde presencia un acto que dejaría honda huella en nuestro personaje: la presentación del primer coche automóvil de toda la región, hecho que levantó una oleada de admiración y entusiasmo.

Acude también allí a unas clases nocturnas, donde aprende a leer y escribir, dedicando el día a menesteres diversos, entre los que destaca el transporte en carro, que luego también ejercería en la construcción de la actual carretera Barcelona-Valencia, con el traslado de grava desde Ulldecona hasta Alcalá de Chivert.

Se cansa de las tierras valencianas y vuelve a su tierra en 1899, casándose en Chert, a los 29 años de edad, con Josefina Beltrán, que le daría 8 hijos, de los que actualmente le viven seis.

—¿Dónde pasó la luna de miel?

—le preguntamos.

—Conoció a mi esposa, que en paz descansa (hace 22 años que murió), en la Fiesta de los Toros de Chert, y a nuestra boda acudieron más de doscientas personas. Dormimos nuestra primera noche en el «Más de Llansa» y allí pasamos la luna de miel, a pocos kilómetros de la Iglesia donde nos habían dado la bendición.

Baja a Benicarló en 1923. Su espíritu inquieto, le obliga constantemente a mudar de lugar, para encontrar mejor acomodo. Se traslada, tras su boda, al término municipal de Morella, a una masía llamada «Salvasoria», y allí se ocupa en las labores del campo y de la ganadería, durante unos 14 años, aproximadamente. Deja entonces las tierras altas de este Maestrazgo y, buscando otra vez los llanos, se traslada a Cervera del Maestre, en cuya masía de «Aysodi», vive hasta 1923, en el que, como antes, buscando los llanos y las tierras fértiles del litoral, compra una cenia en Benicarló, trasladándose a vivir aquí, en donde continúa desde hace 52 años.

Su vida sigue siendo sencilla y or-

denada, y el homenaje que la juventud le tributó seguramente será una de las cosas que mayor impacto le han causado en esta vida. En esta su larga vida.

### UNA MAÑANA CUALQUIERA...

... del mes de agosto de 1973 —en este caso la del 25—, un grupo de jóvenes, con la Delegada Local de la Juventud, se trasladan a casa del más anciano de la población, D. Manuel Bellés, para hacerle un homenaje.

La cosa es sencilla. No hay otro protocolo que las palabras de Mari-Carmen Sanguino, en la que perfila, con breves trazos su vida, que acaba de llegar a los 103 años de edad. Luego, tras la entrega de un ramo de flores, que el homenajeado no sabe dónde colocar, y ante la presencia de todos sus hijos y nietos y hasta un tataranieta, se le entrega un reloj de bolsillo, que hacen asomar lágrimas de alegría al hombre que hace un centenar de años largos viniere al mundo en un municipio llamado Torre Embesora, y que seguramente desconoce la existencia de uno de sus vecinos más simpáticos.

8 nietos, 12 biznietos y un tataranieta, es la larga estela que su paso por la vida ha dejado. Hay emoción en todos y preguntas y respuestas de un hombre que es todo un poema de bondad.

Un hijo en Barcelona y otro en Tortosa son sus ausencias más largas, pero con todos ellos comparte, cada mes, los honores de tenerles consigo.

Al perder a su esposa, pasa a vivir con una hija suya, contemplando la labor de sus hijos y de sus nietos que, como él, son trabajadores constantes.

Su imaginación y la coordinación de ideas, estando rato con él, son perfectas, recordando los pasajes de la Guerra de Liberación, las muchas cosas que él hizo para aquellos que confiaron en él, y las muchas aventuras que en su cerebro quedan anotadas para la eternidad.

—¿Qué le costó la cenia que compró en Benicarló hace 52 años?

—10.000 pesetas —nos dice recordando el esfuerzo que entonces era el desembolsar dos mil duros.

—¿Qué recuerda de sus amigos de aquellos tiempos?

—Una vez, cogiendo patatas, para comer, entre cuatro, nos comimos 100

patatas asadas. Eran dos catinenses, un pastor y servidor.

Y sonrío otra vez. Porque Manuel Bellés es un hombre que nunca perdió el apetito. Que tuvo y tiene, salvando las distancias, un apetito feliz. Y las grandes comilonas, son tema de su preferencia para el recuerdo.

No conocía el ir al café, ni la luz eléctrica, ni la falta de dientes que ahora ya tiene.

—¿Qué hace ahora sin los dientes, D. Manuel?

—A los 90 años aún tenía toda mi dentadura, ¡toda! Ahora me arreglo como puedo, pero un día de éstos a lo mejor me la arreglo.

No hace siquiera 10 años se afeitaba solo. No hace muchos años, era plena ebullición en actividad. Ahora las piernas le pesan, pero su espíritu sigue siendo joven. Tremendamente joven.

Un día marchó desde Chert a Valencia a traer un caballo de lujo. El mejor caballo de la comarca.

—Montado en él, al pasar por Castellón, ya querían comprarlo, pero yo tenía que llevarle a Valencia y a Valencia lo llevé.

Seguimos charlando en la «senieta» que compró cuando llegó a Benicarló, hace 52 años, con este extraordinario hombre. 103 años, toda una vida larga

hace cien años estaba ya en nuestro mundo. En este mundo que ha visto desfilar tantos hechos, que ha soportado ya tantas cosas, que ha visto progresar con la firmeza que Manuel Bellés progresaba cuando iba bajando, desde las tierras altas del Maestrazgo, a esta llanura donde él pensó (y acertó) estaba su felicidad.

Cargando «colmenas» (vasos) en el mismo campo con las caballerías, guardando ganado, sin ir a la escuela porque no le dejaban ir. Cobrando por lo que hacía unos céntimos que se acumulaban para luego ofrecer a sus hijos lo que hoy les pudo dejar...

Un hombre que le llevaba 5 años a Josefa Beltrán Segarra, su esposa, una santa, que le dejó hace 22 años. Un hombre que hilvana y recuerda a todos sus hijos. Un hombre que ha recibido un homenaje a sus 103 años, sin que Televisión Española se enterase, pero a la que seguramente haremos llegar el eco para que se entere. Un hombre, del que se podrían decir tantas cosas. Son tantos 103 años...

Nuestra gratitud, de corazón y de verdad, a esa Delegación de la Juventud que hizo posible este acto. Sencillo. Ese acto en el que un reloj de bolsillo que el más anciano de la provincia, y puede que de España, se colgaba del chaleco, daba fe de la humanidad de los hombres. Nuestra gra-



y repleta de grandes acontecimientos que se archiva en esta mente humana.

Difícil de explicar, en pocos trazos, todo lo que este hombre nos explicó en la larga estela de minutos, horas, que estuvimos con él. Difícil, pero a la vez emocionante, estar con quien

titud también, a sus familiares que se reunieron en un acto que ha de quedar grabado también en sus mentes. Y nuestra gratitud a BENICARLO ACTUAL, portavoz de la gesta escrita y trampoline para que nada de lo bueno de Benicarló quede en el silencio...



# MANOLO FEBRER FEBRER

JUEZ DE PAZ DE NUESTRA CIUDAD

«De la historia borraría las ambiciones y sus tremendas secuelas»

Manolo Febrer es uno de esos personajes que en una población nunca pasan inadvertidos. Manolo es un hombre al que se unen la popularidad, su forma de ser, y ese humor sano que siempre le acompaña, y que es manantial de hechos realmente envidiables para aquellos que en ocasiones no sabemos comprender a las personas.

Manolo, en una palabra, es nuestro Juez de Paz, y solamente la última palabra: Paz, ya vale para felicitar a cualquier persona que ande metida con ella. Porque, por ejemplo:

—¿Qué piensa Manolo Febrer de las guerras?

—Como persona considero que es la mayor tragedia humana y social.

Manolo Febrer, nuestro personaje, nace en Benicarló el 19 de diciembre de 1919. Cursa Bachillerato y Profesorado Mercantil. Y lo hace en los Colegios de los HH. EE. C. de Benicarló y Barcelona (Bonanova).

Forma y forja su futuro y su personalidad. El tiempo le imprime su sello.

—¿Qué personaje mundial le entusiasma?

—En cada momento de la Historia, aquel que mejor sirve a la Paz.

—De ese enorme mundo que nos rodea: ¿Qué borraría de su historia?

—Las ambiciones y sus tremendas secuelas.

Casado, con cinco hijos, Manolo Febrer es un extraordinario padre de familia. Y un excelente esposo. Pueden dar fe: Amparo Bel Gómez (su media naranja), María Julia, María Amparo, Manuel Alfonso, Guillermo y María Nuria (sus hijos).

En cargos oficiales, por este orden: Fiscal del Juzgado de Paz, Teniente de Alcalde y Juez de Paz. En Deportes: caza, natación y fútbol, aunque el practicado sea en preferencia: la caza.

—¿Se considera por ello el mejor cazador del término?

—No, ni muchísimo menos.

—¿Por qué Juez de Paz?

—La pregunta mejor podrían responderla quienes resolvieron sobre las condiciones de idoneidad. Yo pongo mi mejor vocación de servicio.

—¿Qué obligaciones y qué responsabilidades implica el cargo?

—Aparte de las administrativas, propias de un Juzgado de Paz, una constante exigencia de ser justo e imparcial.

—¿Qué opina de las guerras como Juez de Paz?

—Como Juez de Paz no me corresponde opinar sobre las guerras. Como persona ya lo hemos comentado al iniciar nuestra conversación.

—¿Ha encontrado en el trayecto de su vida dificultades serias?

—Serias, serias, ninguna.

—¿Cuál es la mayor facilidad de nuestro Juez?

—Estar dispuesto a ofrecer la amistad sincera.

—¿Me define a Benicarló en dos rasgos?

—Benicarló es mi pueblo y me encanta vivir en él.

—¿Me define a sus gentes?

—Laboriosas, honradas, nobles...

—¿Se enfada con regularidad?

—En mi interior, sí.

—¿Qué le gusta leer?

—No me gusta leer lo que por obligación estoy leyendo a diario.

—Y de música, ¿cuál le entusiasma?

—La zarzuela y toda la moderna, juvenil, buena.

—¿Qué le dicen sus hijos de sus aficiones?

—No comentan con frecuencia y si lo hacen es para burlarse de lo poco que llega a casa.

—¿Le gusta a su esposa ser la mujer del Juez?

—Supongo que sí, aunque no lo exterioriza, pero nuestro matrimonio es muy anterior a mi desempeño de funciones públicas.

—Sabemos que Ud. tiene sentido del humor, pero ¿qué es lo que más le ha hecho reír hasta el momento?

—No recuerdo nada sobresaliente, pero como siempre estoy entre amigos, en cualquier circunstancia el humor es constante, aunque solamente sean pinceladas. Concretando más la contestación: el teatro cómico catalán.

—¿Y llorar?

—La pérdida de mis seres queridos y de un amigo entrañable.

—¿Le gustaría ser Alcalde?

—No, no lo ambiciono.

—¿Por qué?

—Por que considero que debe ocupar el cargo el mejor y tengo la seguridad de que los hay mucho mejores que yo.

—¿Ser Juez de Paz le ha reportado más amigos o más enemigos?

—Por mi esfuerzo en ser justo, confío no haberme creado enemistades.

—¿Me perfila Manolo Febrer, en un momento, a Manolo Febrer?

—Un ansia de sonreír y de ayudar.

—¿Dónde le hubiese gustado llegar?

—A ser un criador-exportador de vi-

nos con importantes bodegas en Benicarló.

—¿Qué opinión le merecen, desde la tierra, los descubrimientos del espacio?

—Que son, sencillamente, maravillosos. Intuyo que es una de las más grandes puertas del futuro.

—¿Cuál es su mejor amigo?

—Me satisface pensar que tengo tantos y buenos, que distinguir a uno podría significar molestar a muchos.

—¿Conoce a sus enemigos?

—No, y lo prefiero.

—¿Ha sentido alguna vez envidia de alguien?

—Si la sentí, fue tan venial que no la recuerdo.

—Ud. ha sido Concejal del Ayuntamiento: ¿Qué mejoras hubo en su tiempo?

—Fueron muchas e importantes. Us- ted ya era periodista y escribió sobre ello.

—¿Considera la riqueza como un don de supremacía en la vida?

—No, en ninguna circunstancia.

—¿Qué consejos le da su mujer?

—Es buena consejera.

—¿Los acepta?

—Algunos, sí.

—¿Cuáles les da Ud. a sus hijos y a ella?

—Muchos, en ese sentido soy «un pelma».

—¿Cómo pasa los domingos un Juez de Paz?

—De octubre a febrero, cazando. El resto del año, en mi «Sènia», puesto que llevo en mi sangre un elevado porcentaje de labrador, heredado de mis antepasados, que lo fueron todos; además, de comerciantes en vinos, claro está.

Zigzageamos las preguntas. Buscamos ángulos distintos. Pretendemos que el Juez, nuestro personaje, se imponga de la rapidez y giro de nuestras preguntas. Buenos reflejos, y no por menos podían ser de un hombre de las características de nuestro personaje...

—¿Qué opinión le merece el turismo?

—Entre otras cosas, crea riqueza.

—¿Le gusta viajar?

—No en demasía, debido a la tremenda densidad de tráfico.

—¿Conoce países?

—Solamente Francia.

—¿Qué funciones desempeña el Juez de Paz?

—Son muy amplias y variadas para exponerlas en un interviú, pero primordialmente Registro Civil, actos de con-

ciliación, y, sobre todo, como labor humana, existe un enorme campo para ayudar al prójimo.

—¿Qué problema mayor se le ha presentado desde que lo es?

—Problemas de ser exigente conmigo mismo para estar acertado en el Consejo.

—¿Cuál ha sido la mayor pieza de caza cobrada?

—Los cazadores nunca tenemos en cuenta las dimensiones de la pieza, sino el número de las cobradas, es decir, lo que en términos cinegéticos se llama «percha».

—Como cazador: ¿Es, cuanto a caza cobrada, algunas veces embusterillo?

—Es posible, son menos veloces que los aviones a reacción, aunque siempre se escapa alguna.

Llegábamos a un final, que al partir ya se había previsto. Sabíamos todavía que su color era el azul. Quizá por el cielo, que ha descubierto su techo en esas largas caminatas de la caza. Quizá...

—Pero, ¿qué comida es la predilecta de nuestro Juez?

—La «olleta» el cuarto día de Navidad.

—¿Un lugar de Benicarló que le resulte ideal?

—Cualquier terraza en las horas de descanso.

Todo o casi todo estaba contestado. Nos quedaba por descubrir, de este hombre de las mil facetas, padre de familia, cazador, juez de Paz, gestor, etcétera, cuál encerraba su «hobby».

—¿Qué clase de «hobby» de verdad es el de Manolo Febrer?

—Me apasiona la carpintería y dedico todas mis horas libres a ella. A realizar pequeños trabajos. Tengo un taller completo y con maquinaria incluso. Hasta una «Universal» en pequeño, naturalmente.

Habíamos descubierto el secretillo. Esa cosa que cada humano tenemos y que es nuestro particular modo de ser. Ese motivo que nos obliga, sin que nadie nos lo diga, a emplear horas y más horas en nuestro pasatiempo preferido.

Quedamos en hacer reportaje especial de esa «carpintería» completa. Quedamos en ello, y pensamos hacerlo. Pero ahora el tiempo apremiaba, y cada cual tenía misión que cumplir. La nuestra era servida en este mano a mano. Con un personaje popular. Con una persona sencilla. Con un hombre de buen humor, que también era importante...

## INDUSTRIAL RAMARCH

MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA DEL MUEBLE

Santa Teresa, 15 - Teléfono 47 07 97

BENICARLO

# AL COMPAS DE LOS DIAS

## NOTICIAS

Por JOPA

### A POR LA CREACION DE UN HOSPITAL

Insistimos. Este espacio de tiempo de una a otra publicación, de una a otra noticia, nos mueve a la insistencia. Y la motiva siempre el deseo de que la ciudad se dé cuenta de la necesidad que tiene, para que active en lo posible los trámites que la dificultan.

Hablamos de la creación de esa Casa de la Medicina, de ese Hogar reunido de médicos y de medios, para que Benicarló tenga de todo, y ese «todo» permita la salvación de muchas vidas. Pero ello ha de ser colectivo. Ha de ser de todos, no de unos solos. Se han de vender acciones para que de esas mismas acciones participemos todos y montemos esa Clínica que se precisa para el censo laboral que la ciudad tiene y que a diario aumenta.

Las empresas han de colaborar con la aportación o compra de las primeras acciones, pero también el resto de la población ha de aportar su óbolo para la compra de una o de diez de esas acciones, por citar una cifra, que

nos permita esa creación, que una vez lograda, sería la admiración de todos, y hasta de nosotros mismos.

No sabemos cómo se tiene que denominar lo que pretendemos con la noticia, «si casa de todos», o Clínica, o Hospital. Lo que sí sabemos es la necesidad que se tiene de ello. Y lo fácil que puede resultar hacerlo. Es igual como suscribirse al abono en una Peña cualquiera, que trasiego cualquier cosa o premio a determinar. Esperemos que Benicarló se dé cuenta de esa necesidad. Y que apoye la idea. Ya decíamos en el número anterior que había habido eco. Pero todavía un eco muy pobre, un eco sencillo, sin el aldabonazo que se precisa para poner en marcha la obra y decirnos todos entre todos:

«Vamos a hacer algo para la historia de este Benicarló que crece a pasos de gigante.»

Esperemos que el próximo número pueda acoger mayores noticias en torno a esto que pregonamos, y que no es simplemente un sueño.

—oOo—

### UNAS FIESTAS CON SABOR DE ANTAÑO

Pasaron las Fiestas mayores y una cosa de ellas nos llamó poderosamente la atención: el baile de la calle Beascoain, organizado por la juventud, en una noche cualquiera de dichas Fiestas.

Animación, juventud, diversión. En plena calle y gratis. Fiestas de antaño, de las que gustaban a los viejos y a los jóvenes. Fiestas de la popularidad. Fiestas a las que van todos con las manos en los bolsillos, sin tener que mirar si la cartera va llena. Fiestas de la gente de casa, de la gente de barrio, de la gente sencilla.

¿Será posible promocionar todo esto para que el próximo año los cafés de nuestra población contraten una orquesta y nos trasladen sin querer quince años atrás para disfrutar de unas fiestas populares?

Pensemos que sí. Y desde ahora felicitemos al que lo active y promocione. Benicarló, como cualquier otra ciudad, necesita de diversión sana, sencilla y barata. Hay que demostrarse a uno mismo, que los viejos tiempos sirven para algo más que para recordarlos.

Si se han desenterrado los viejos vestidos de aquellos baúles de nuestras abuelas, y se han logrado bailar piezas musicales de los años veinte, más posible puede ser el que Benicarló promocione para las Fiestas de 1974, unos festejos populares, como podrían ser lo que hemos enunciado, y como podría ser el que se eligiesen 10 Damas, 10 bellas señoritas, y que entre ellas mismas, por votación, saliese elegida la Reina, y que esa misma Reina estuviese protegida con la Corte de Honor por la Corporación Municipal, por el Ilustrísimo Ayuntamiento.

¡A que sí! ¡A que sí que somos capaces de hacer unas Fiestas populares en 1974!

Todo es cuestión de hilvanar hechos, de dar facilidades para que esos hechos se den cita real, y para demostrar por una vez, que lo de antaño sirve para el presente. Benicarló puede hacer, en 1974, una frase popular:

«Fiestas Patronales y Turísticas de Benicarló, con sabor popular de los años 50.» ¡Veamos si será verdad!

—oOo—

### FRASES VERANIEGAS PARA BENICARLO

Cientos de miles de personas han visitado Benicarló en esta etapa vacacional que ya se extingue. Quedan, ahora, los rezagados, que en septiembre buscan al sol menos fuerte, el descanso al cuerpo que durante el año soportó los avatares del cumplimiento de ese deber humano que en el trabajo cotidiano nos marca la vida.

De ese trasegar de gentes, metidos de lleno en la información, hemos ido recogiendo frases sencillas, pero preciosas, que en torno a Benicarló que-

daban fijadas en nuestra agenda, para mostrarlas, luego, tras la marcha de los forasteros, a los que nos quedábamos aquí. Era bonito constatar entre el silencio de una noche calurosa o estrellada, y en una playa a tope, entre una marabunta humana de gentes ansiosas de sol y de agua salada, estas pequeñas pinceladas que venían a decir:

«Benicarló es precioso, hace 12 o más años que vengo a veranear aquí, y me gusta por la razón de que nadie se mete con nadie.»

«Si algún día Benicarló logra hacer de sus playas más anchura y más expansión, llegar aquí será conseguirlo todo.»

«Benicarló vive una vida completamente al margen de los que llegan. Les saluda, ayuda y apoya, pero no entra en sus problemas, que nosotros mismos solucionamos.»

«Benicarló es nombre sonoro que tiene a poca distancia los centros más apetecibles del que ande ávido de cosas del tiempo.»

Y así se desgranaba el rosario de las cosas, que cada día, aflúan a la mente de aquellos que usaban de su tierra, de sus paseos, de su mar. De sus comidas y de sus aposentos, de sus casas y de sus centros de diversión. Benicarló, sin alharacas, iba labrando historia. Y nos gustaba por lo sencilla, sin que se tuviesen que inventar cosas raras, para que se pudiesen decir cosas buenas.

Las gentes de Benicarló, laboriosas, aferradas a sus viejas ideas del trabajo, que son actualidad viva de su progreso, siguen abriendo sus brazos a todos cuantos quieran llegar aquí. Y sí que se les hace para ellos lo que se precisa, dado que la construcción no cesa de construir lo que, en definitiva, en mayor margen, nos ha traído el turismo.

—oOo—

### CONFERENCIA COLOQUIO: JOSE MARIA FIBLA-FERNANDO PEIRO

Hogar La Salle. Tema: «Sobre la comunicación en el Arte». Dos artistas, dos de la «terreta» para abrir charla y comunicación. Lo hizo Fernando, en primer plano, para decir, más o menos, que como de costumbre, «se estaba en familia». Que resultaba consolador ver las caras de los amigos de siempre, que con su presencia alentaban los actos sociales y culturales, y que además resultaba altamente esperanzador ver como novedad, gente joven en la cita cultural, especialmente asociados de La Salle. Ese Club que puja, intenta, quiere...

Había de la necesidad de un diálogo en el que llegar a una inteligencia, y que para ello, en lugar de preparar una conferencia, lo que se iba es a establecer una charla entre ellos (los conferenciantes), como en ocasiones se hace y que en ello podían intervenir los asistentes, para de esta forma, sencilla y amigable, aclarar las dudas que surgiesen.

Hizo José María Fibla una exposi-

## FORJADOS

# BELTHER

## Mediterránea de Prefabricados, S. A.

continuadora de las actividades mercantiles de  
D. RAMON BELTRAN SENAR

## FORJADOS BELTHER

# AL COMPAS DE LOS DIAS

## NOTICIAS

Por JOPA

ción del Arte y participación en el mismo cuando la pintura, en la que se centraba principalmente la conferencia, consistía en la representación y exaltación de muchos épicos, familias reales..., construcción de catedrales que participaban y luego servían para sus manifestaciones comunitarias-religiosas.

Se habló del abstracto, que nace hacia los años XX, en el que el hombre se ve envuelto en una era de mecanicismo y tiende a su continuación de una pieza más. Necesitando reafirmar su yo, sin darse cuenta en el momento histórico que se produce, interpreta el modelo de la manera personalísima, incluso olvidando la forma objetiva para, subjetivamente, dar la interpretación, haciendo con ello una manifestación íntima y personal, viene a ser, sin pretenderlo, una protesta a la clasificación que se le viene encima.

Dice Fernando durante la charla que con el impresionismo se inició una disociación de la pintura con la sociedad, e hizo una exposición de la evolución y comentarios respecto a los istmos que han venido sucediéndose, exponiendo los motivos sociales-cultu-

rales que han contribuido a las nuevas formas de la expresión, y que éstas no se suceden arbitrariamente, sino relacionadas directamente con el entorno ambiental. De ahí parte su charla sobre el abstracto.

Hubo coloquio. Preguntas y respuestas interesantes. Entente cordiale entre unos conferenciantes, sabedores de lo que se debatía, y unos oyentes, que comenzaron a sentir interés por el tema, a medida que el tema avanzaba.

Pensamos que el hecho, sin tener esa presencia masiva deseable, había sido importante. Y se tenía que insistir en su repetición. En cualquiera de los temas culturales y de Arte, que se promoviesen al diálogo, forma abierta para que todos pudiesen participar del acto, sin necesidad de ser actores principales.

La gratitud a todos por la noticia abierta que proporcionaron, por la iniciativa, por la participación. Por todo, en una palabra.

### PERFIL AGRICOLA: XXXVIII CONCURSO EXPOSICION AGRICOLA EN BENICARLO

**Santiago Miguel Lores, Premio extraordinario del Certamen.**

Motivo: Las Fiestas Patronales. Organización: La Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y el patrocinio del Ilustrísimo Ayuntamiento. Presentación 1973, en su XXXVIII edición. Exito de participantes, más premios y mucho público, ávido de ver los progresos de nuestra agricultura.

En esta edición, algo a destacar, el valor de los premios que superaron, en mucho, anteriores certámenes. Elogiable este hecho, que permitió mayor afluencia de expositores, dado que también los premios son anzuelo que obligan a superarse.

El Alcalde de la ciudad fue expresivo en las palabras. Felicitó a todos,

como aportación también de aquellos que en firmas patrocinaron la gran gala agrícola.

Hubo premios en flores. Para Agripina Porcar Sales, con dos premios, y para María Albiol Segarra, con el primero de macetas. Hubo gran gala, y más de 35 expositores, con presencia de frutos de la calidad y peso de las calabazas, que alcanzaron hasta los 50 kilos, melones y sandías de 35 a 30 kilos, melocotones de 200 gramos, patatas y berenjenas cercanos a los 1.000 gramos y una verdadera gama de frutos frescos que fueron la envidia de todos cuantos visitaban la exposición.

Paneles informativos del término, y la colaboración de Jos Viveros que hay en la población para el mayor éxito del Certamen. Realmente elogiabile. Nuestra felicitación en nombre de la ciudad toda, por esa línea de conducta ejemplar en nuestros agricultores y



y muy especialmente, al ganador que lo había sido por sus muchos premios logrados, y por su mucho material presentado al Concurso. Les instó a la superación, a ir cada vez más lejos en las ambiciones.

En el acto, la Reina de las Fiestas, Fina Galindo, su Corte; las Damas Infantiles; Dulcinea; Ramón Gasulla, como Jefe de la Hermandad Sindical; Gabriel Cerdá, por parte de la Sindical. Bastante público y, sobre todo ello, la propia representación, en donde había mucho que ver, admirar y ponderar.

El Jurado dio su fallo. Y se dio a conocer en el mismo instante en que se abría la Exposición y las plicas dejaban al descubierto estos nombres:

#### Primer Premio:

Santiago Miguel Lores. Con 10 primeros premios y 2 segundos.

#### Segundo Premio:

José Manuel Lluch Cornelles, con 4 primeros y 3 segundos.

#### Tercer Premio:

Manuel Sorlí Arnau, con 2 primeros premios y 4 segundos.

#### Cuarto Premio:

Cooperativa Agrícola, con 2 primeros premios y 3 segundos.

Luego, Premio Especial Extraordinario a Santiago Miguel Lores, que en esta ocasión se llevaría un Frigorífico,

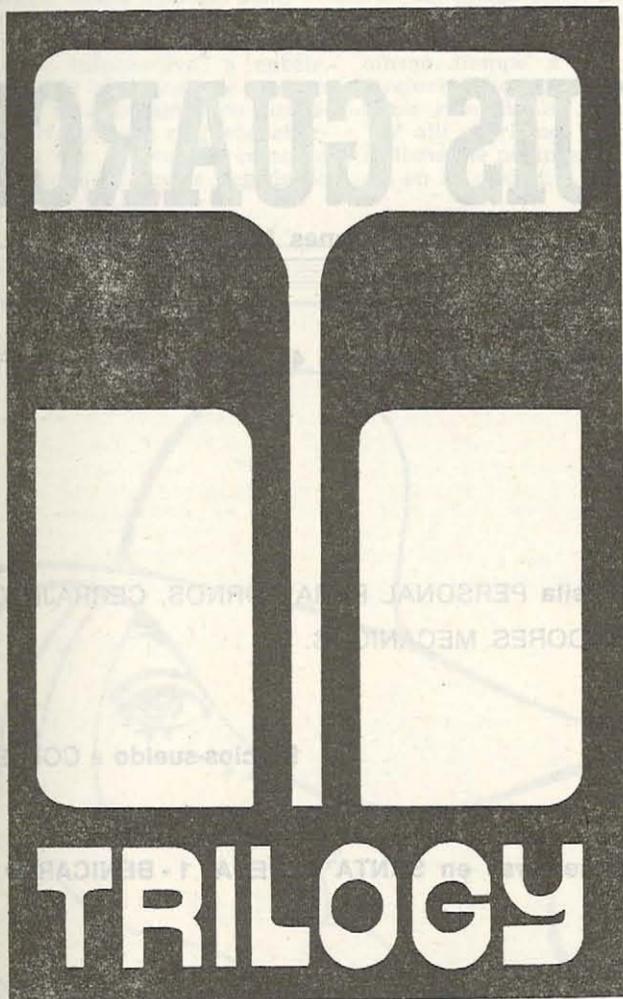
el deseo de continuidad para el bien y en bien de este campo, vergel precioso con el que Dios dotó a Benicarlo.

Y en cuanto a productos presentados, todo lo que el campo benicarlano produce, con premios para cada uno de los expositores. Nadie quedó sin él. Hubo también, y eso es importante, premio, en esta ocasión, para el que presentase los productos con mayor esmero y cuidado. Lo patrocinaba la Hermandad Sindical y el Premio Especial, en justicia, se llevó también esa distinción.

El mejor Concurso de los celebrados hasta la fecha, y una palabra de gratitud para todos cuantos lo hacen posible, y mantienen, desde hace 38 años, esa continuidad, que es el sello que distingue a las poblaciones laboriosas.

SUSCRIBASE A

**BENICARLO  
ACTUAL**



# TRILOGY

ABIERTO TODO EL AÑO

Noche: 10'30 h.

Festivos: 6'30 h.

Carretera Benicarló - Peñíscola

# El poderoso señor y el mendigo

(Versión actualizada)

Erase un a vez un poderoso señor que vivía en una hermosa mansión, rodeado de riquezas y comodidades. En el mismo país vivía un misero mendigo que a duras penas conseguía lo más indispensable para no morir de hambre.

Un día, el misero mendigo se lamentaba de su suerte, o de su falta de suerte, maldiciendo en voz alta su desgracia, ya que no tenía ni tan siquiera una mala colilla que llevar a los labios.

Acertó a pasar por allí el poderoso señor, y como era tan caritativo, se paró a escuchar las tristes quejas del afligido. Quiso socorrerle con una generosa limosna, pero de pronto se le ocurrió una idea que sin duda era mucho mejor. Con paso mesurado, dando señoriales chupadas al grueso habano que sostenía su fina mano adornada con un magnífico «solitario» de unos cuantos quilates, el poderoso señor se acercó al harapiento mendigo y le dijo:

—Buen hombre, he oído tus quejas y veo el estado lamentable en que te encuentras, pero para que no creas que los demás somos felices con las riquezas que

poseemos, voy a hacer un trato contigo: durante un mes, cambiaremos nuestros papeles en la vida. Tú te instalarás en mi casa, manejarás mis negocios y soportarás mis quebraderos de cabeza. Verás cómo todo no es tan bonito como crees. Tendrás que soportar tediosas horas de juntas de accionistas, visitas inoportunas a las que tendrás que poner buena cara, banquetes interminables con comidas que sabes aumentarán tu tensión o colesterol, discursos aburridos, brindis idiotas..., tendrás que atender con exquisita cortesía a todas las señoras gordas y feas de las reuniones a que asistas, pues da la casualidad de que son las esposas de los más encumbrados personajes y, claro, en tu posición de hombre importante no puedes dedicarte a la conquista de los «bomboncitos» asistentes en la sala que buscan su oportunidad. En cambio yo, en tu lugar, estaré en pleno contacto con una naturaleza que me es desconocida y que siempre he deseado. Podré vestirme como desee, hablar con quien quiera y sobre los temas que me dé la gana, dormir de cara a las estrellas y oír el canto de los pájaros al ama-

necer: ¡Dicen que es tan bello!

Estas y otras razones se cruzaron entre el poderoso señor y el misero mendigo. Se ajustaron condiciones y cada uno partió a su nuevo destino.

Transcurrió el plazo fijado y una andrajosa figura de carnes macilentas se acercó a la verja de la señorial mansión. Al antiguo poderoso señor no le fue tan bien la experiencia como él supuso. Mejor que de cara a las estrellas, se dormía de espaldas sobre un blando colchón en la alcoba de aire acondicionado. Los pájaros se ponían a cantar cuando el sueño le vencía al fin, tras una noche de intentar un hueco cómodo entre las piedras del camino y sus trinos no eran tan melodiosos como suponía, cuando cruzaban raudos por encima de su cabeza, dejando caer sus excrementos con rara puntería, mientras se afanaban tras los incautos insectos con que llenar el buche de sus crías.

—Cada uno a lo suyo —murmuraba para sí el poderoso señor—; mis señoriales posaderas están hechas para reposar en blancos almohadones. En cambio, el mendigo tiene por naturaleza menos necesidades que yo. Nece-

sita menos comida, menos espacio para desenvolverse: espero que se haya sentido tan a disgusto en mi ambiente, como yo en el suyo.

Pronto paró ante la verja un estupendo coche de importación conducido por un chófer lujosamente uniformado. Con toda pres-teza éste se apeó corriendo a abrir la portezuela al caballero que iba sentado en el interior. Después de dirigir una amable sonrisa al chófer y al respetuoso criado que abrió la verja, recogiendo de sus manos la cartera de negocios de fina piel, el caballero dirigió una mirada distraída al pordiosero y se perdió en el interior de la mansión. Se dirigió a su despacho, donde le esperaba una rubia y espectacular secretaria con un block de taquigrafía apoyado en la mínima minifalda que descubría sus hermosas piernas y llamando con un ligero toque de campanilla al mayordomo que acudió presuroso, le dijo con gran suavidad:

—Bautista, por favor, hay un mendigo rondando la calle. Que le den una limosna y lo despidan. Si vuelve, échenlo a palos.

Y la orden del nuevo poderoso señor se cumplió, y colorín colorado, este cuento se ha acabado.

# enero

TELEVISION

ELECTRODOMESTICOS

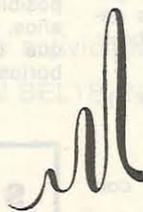
ANTENAS COLECTIVAS

SERVICIO TECNICO

LAMPARAS

ARTICULOS REGALO

LISTAS DE BODA



Pl. San Bartolomé, 16

Teléfono 47 04 92

BENICARLO

# LUIS GUARCH

(Construcciones Mecánicas)

Santa Teresa, 1 \* Teléfono 47 12 89 \* BENICARLO

Se necesita PERSONAL PARA TORNOS, CERRAJEROS y AJUSTADORES MECANICOS.

Precios-sueldo a CONVENIR

Presentarse en SANTA TERESA, 1 - BENICARLO

¡Puede ser su oportunidad!

# COLONIAS VERANIEGAS

## La Colonia "El Pilar" de Zaragoza, en su turno femenino

### Blanca Oca, su directora, solamente pondera las atenciones de Benicarló hacia la Colonia

Llegaron cuando los chicos habían marchado. Ellas, las chicas, suplían a los del sexo fuerte, en esa etapa vacacional que les había llevado a Benicarló. Su carácter, su espíritu alegre, su formación y todas sus cualidades, hacían de los clientes del Pabellón de las Escuelas Nacionales una plantilla de humana convivencia. Entre sus charlas y entre sus quehaceres de formación, se intuían grandes cosas.

Nos presentaron una tarde a Blanca. Una mujer alegre, sencilla, con la sonrisa siempre a flor de labio, y el deseo de colaborar al instante. Nos las presentaron a todas, a las monitoras, a las 140 chiquillas que eran las discípulas y al plantel de juventud, que pensábamos, y de hecho hacíamos, arracimar junto al mar, para mostrar imagen gráfica del hecho que cruzase geografía y mostrase a los suyos, allá en Zaragoza, que en Benicarló estaban bien atendidas, bien acompañadas y, sobre todo, excelentemente servidas de todo lo que la etapa vacacional les podía ofrecer: buen lugar, buena playa, buena comida, sol...

Nos vimos más veces con Blanca. Siempre con las prisas de una tarea, la informativa, a cubrir, pero con la esperanza de que un resuello en el camino nos permitiese hilvanar una pequeña charla, para dar a conocer, como lo habíamos hecho con la llegada de

los niños, las inquietudes de ella misma como Profesora, la de las niñas como veraneantes y discípulas, las de todos como irrumpiendo de unos lugares que llegaban a otros y les descubrían.

#### LA NOCHE DE LA CLAUSURA

Nos permitió eso y mucho más. Y decimos mucho más, porque todos los cuadros y secuencias que montaron las pequeñas alumnas para festejar el final de vacaciones fue algo tan extraordinario, tan sencillo y a la vez tan sincero, que dudamos podamos asistir a mejor programación. Escentes cualidades artísticas bien conducidas.

La noche de la Clausura fue la noche en la que se entonó una canción en números, o una historia en números que hizo sonreír al Alcalde, que nos hizo sonreír a todos, que el uno, el dos y el tres, con el cuatro, cinco y el seis. Y el siete y el ocho y el nueve. Y el diez y el once y el doce, y el trece, catorce, quince, dieciséis...

Fue, en verdad, originalidad e idea, contraste de lo que se podía ver en imaginación escolar. Hecho positivo de una originalidad que nos gustaba y arrastraba al mismo tiempo a ese diecisiete, dieciocho, diecinueve, veinte, veintuno y veintidós...

Y allí charlamos con Blanca. Y a Blanca le pedimos por su estancia en la ciudad:

—¿Cómo había sido?

—Bueno, hablar de Benicarló es hablar de nuestra casa. Sus gentes, su trato, su mar, su sol, sus hechos positivos...

—Pero, ¿no me dice, Blanca, algo que se pueda subsanar, no vaya a ser todo bueno?

—Bueno, pensamos que Benicarló puede y debe cuidar más sus playas. Ensancharlas, hacerlas mayores, buscar acomodo a los miles de gentes que cada año se acercan aquí, a disfrutar de sus bellezas naturales y de su convivencia, y de su hospitalidad...

—¿Qué le destaca, Blanca, a la ciudad?

—Sus atenciones. Sus muchas atenciones. Las llevamos dentro. Las guardaremos en lugar preferente. Tendremos de ellas una duradera influencia, porque Benicarló supo tratarnos y correspondernos.

—¿No son estos, Blanca, halagos inmerecidos?

—Son piropos a una ciudad y a sus gentes. Usted me pregunta por ello, yo le respondo corazón adentro, sinceramente. Benicarló nos ha calado dentro. Y a las niñas, y a las monitoras, y a los jefes, y a todos.

—¿El año próximo otra vez Benicarló?

—Nuestro mayor deseo. Y nuestra impaciencia hasta que lleguen

esas fechas. Esperamos ser merecedoras de ello.

—¿Algún hecho desagradable?

—Quizá el único sea el marcharnos tan pronto. El resto de los hechos han sido maravillosos...

Y las 140 niñas, bulliciosas y alegres, miran y buscan entre la ciudad que es nueva para ellas. Y entre sus cabecitas juveniles se llevan el recuerdo de un verano que fue diferente, y hasta mejor. Rosa Blanca Oca Nicuesa sonríe en cada una de sus respuestas. Es su personalidad lo que la distingue.

Y junto a ella, en nuestra charla-recuerdo-despedida, Pablo J. Bravo Atarés, Director de la Colonia, en su primera etapa.

Y las autoridades de la población y el señor Alcalde.

Brindis que reproducimos aquí, ahora con letra impresa: «Por Aragón y Benicarló. Por las Escuelas Nacionales que tomaron parte. Por los niños y niñas que nos conocieron. Por todos aquellos que nos dieron su amistad y a los que les ofrecemos de nuevo la nuestra. Por todo, de verdad.» La noche calurosa de un verano, que todavía sigue, nos mostraba, a nivel de docencia, lo mucho que se podía hacer con estos intercambios escolares que Zaragoza y Benicarló habían iniciado...

PALANQUES



# annushka

## benicarló peñíscola

# Sección Femenina, INFORMA

# DONATIVOS PRO-OBRAS CAPILLA STMO. CRISTO DEL MAR

## Departamento de Promoción

### CURSOS

El próximo día 2 de octubre dará comienzo, en la Escuela Menor de Formación «Castillo de Olite» (Castellón), en un curso de 9 meses de duración, para Divulgadoras Sanitarias Sociales.

Edad: 17 años cumplidos.  
Titulación: Bachillerato Elemental o título de Graduado Escolar.  
Régimen de internado.

Una vez finalizado el curso se obtendrán, además de los diplomas de Auxiliares de Puericultura, los títulos de iniciados en alimentación y nutrición, socorristas, Auxiliares de Clínica del P. P. O., y si es posible, y de acuerdo con los organismos correspondientes, el de Auxiliares Psicosociales.

Para más información: Delegación Local de Sección Femenina, de 7 a 9 de la tarde.

## Departamento Participación unidad Física

Una vez más nuestras deportistas han cosechado un nuevo triunfo. El equipo Local S. F. de Baloncesto, participante en las fiestas patronales de Amposta, tras un reñido juego venció por un tanto, ganando el trofeo del Ilmo. Ayuntamiento para nuestra Local. ¡Enhorabuena!

Dentro de unos días se jugará el partido de vuelta, que aunque por causas ajenas a la organización no pudo ser jugado durante las fiestas patronales de Benicarló.

## Departamento Participación S. Social

### AVISO IMPORTANTE

Las libres que no pasaron la prueba del examen en junio, deberán presentarse a la segunda convocatoria, que tendrá lugar el próximo día 16 de septiembre, a las 11 de la mañana. Se ruega a los Jefes de Personal de distintas empresas lo tengan en cuenta para conceder el permiso acostumbrado. Gracias.

Lugar: Escuela Hogar de la Sección Femenina. Delegación Local.

Aquellas libres que sin causa justificada no se presentaron al examen, no podrán obtener el certificado definitivo, lo cual les imposibilitará la tramitación del pasaporte, trabajo, carnet de conducir, etc...

## Departamento Participación de la O. J. E. F.

Siguen las reuniones de nuestros jóvenes de O. J. E. F. y O. J. E. en ambas Delegaciones Locales de la Juventud y Sección Femenina.

Fruto de una de ellas fue pedir

un día para la juventud en las pasadas fiestas patronales.

Hubo de todo: Gymkama, Cross-Loce, Concurso de Conjuntos Musicales y, como final, una gran verbena popular. Nose celebró el Concurso de Pintura al aire libre por no pasar con anterioridad los participantes a solicitar las bases en una de las dos Delegaciones.

Lo que merece especial mención es el «Homenaje de la Juventud de Benicarló» a la persona más anciana de la Localidad, que recayó en don Manuel Bellés Bellés, de 103 años de edad.

De antemano los delegados locales de O. J. E. F. y O. J. E. se habían informado del caso de todo lo que ha constituido tan larga vida. El día señalado, acompañados de miembros de la organización mixta (que empieza a dar sus buenos frutos) y de la Delegada Local de S. F., se personaron en la casa del homenajeado, rodeado de sus hijos, nietos y biznietos venidos de distintas y lejanas provincias.

Lo que allí se vivió no lo olvidarán los presentes al acto. La Jefe Local de O. J. E. F., leyó ligeros apuntes de la vida de un bisabuelo, centenario, que como anécdota quería un reloj de bolsillo por saber la hora (y que le fue regalado), y que al pedirle expresara un deseo para hacérselo realidad, pidió unas gafas para seguir leyendo el periódico. Gafas que se le prometieron y que obtendrá. También fue obsequiado con una placa conmemorativa y un ramo de flores.

Sencillo, pero sentido y humano, muy humano, este acto de una juventud que demostró, una vez más, el saber compaginar la diversión con la realidad de la vida, rindiendo homenaje a un hombre que ha sobrepasado los cien años de su vida. Con una manera de ser tan llena de valores humanos, podemos esperar mucho de nuestros jóvenes de hoy.

¡Ayudémosles y tengamos el día de mañana la satisfacción de saber que sus jóvenes vidas estuvieron un día en nuestras manos y no les defraudamos!

¡Animo, jóvenes de Benicarló, y adelante por España!

—oOo—

Otras actividades de O. J. E. F.: Proyectar y realizar marchas y acampadas al aire libre. En el próximo número se dará cuenta de ellas. También se ha pensado en formar una biblioteca ambulante para todas las afiliadas. Mediante una módica cuota podrán leer libros que les educarán a la par que divertirán y formarán.

No dejes de acudir a las reuniones. Son vuestras reuniones, de vuestros problemas se trata, y lo único que pretendemos es ayudaros.

LA DELEGADA LOCAL DE S. F.

	Pesetas
Suma anterior	115.375
Colecta extra agosto	59.200
Día 4: Esclavas 1971	17.035
Día 4: Donativo	100
Día 5: Donativo	500
Día 7: Donativo	1.000
Día 7: Donativo	500
Día 8: Donativo	100
Día 8: Donativo	100
Día 12: Donativo	300
Día 13: Donativo	500
Día 19: Donativo	500
Día 19: Donativo	100
Día 19: Donativo	500
Día 21: Donativo	1.000
Día 26: Donativo	1.000
Día 28: Donativo	500
Día 29: Donativo	100
Día 30: Donativo	450
Día 30: Donativo	1.000
Día 31: Donativo	100
Día 31: Donativo	500
<b>Total actual</b>	<b>200.460</b>

## INGRESOS HASTA 31 DE AGOSTO DE 1973 Y GASTOS PRIMERA FASE OBRA CAPILLA SANTISIMO CRISTO DEL MAR

Ingresos:	Pesetas
Esclavas 1972-73	30.000
Esclavas salientes en el 1971	17.035
Donativos	49.800
Colectas primeros domingos julio y agosto	103.625
<b>Total ingresos</b>	<b>200.460</b>

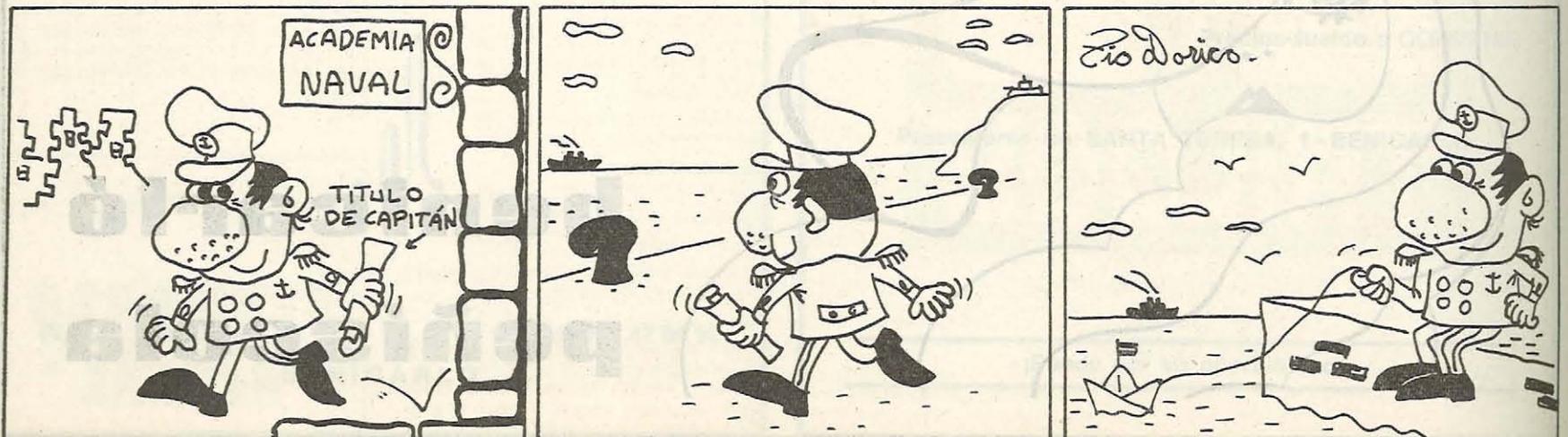
Gastos:	Pesetas
Comunicación Instancia Ayuntamiento	173
Alonso, 450 Kg. hierro	4.500
Delshorts, hierro	22.000
Maderas Sorlí	2.415'80
Belpac, materiales	24.211
"	9.287
Albañiles, 749 h. oficial y 923 h. peón	174.660
<b>Total gastos</b>	<b>237.246'80</b>

## PRESUPUESTO PARA LA NUEVA FASE DE LAS OBRAS

	Pesetas
Presupuesto mármol Presbiterio, incluido altar y piedra sagrario	88.110
Madera Presbiterio sin gastos de colocación	36.300
Sagrario	33.000
Ambón	7.600
<b>Total presupuesto</b>	<b>165.010</b>

Falta presupuesto pavimentación e instalación eléctrica. No se incluye en este presupuesto el jornal de los albañiles. Tampoco las pinturas murales que se realizarán más adelante. Queda aún para etapas sucesivas la colocación de las nuevas vidrieras y decoración de la nave central de la Capilla. Os hemos facilitado toda esta información porque vuestra generosidad así lo exige. Nos sentimos altamente satisfechos del resultado de las colectas en los Domingos del Stmo. Cristo del Mar, que superan los cálculos de los más optimistas. Con toda esta información creemos satisfacer una de nuestras obligaciones contraídas con la generosidad benicarlanda. Una vez más, gracias en nombre de nuestro Santo Cristo del Mar.

LOS SACERDOTES DE LA CIUDAD



# AGENDA

## DE LA CIUDAD

# Movimiento Demográfico

(Mes de agosto de 1973)

### BAUTIZOS

#### PARROQUIA DE SAN BARTOLOME (Administrados el día 5)

Día 9 de junio de 1973: Víctor Manuel Cheto Vargas, de Francisco y Concepción.  
Día 18: Ana Engracia Peñaranda Foix, de Felipe y Ana María.  
Día 20: Mónica Muñoz Lluch, de Francisco y Elisa.  
Día 25: Silvia Martínez Ortega, de Juan y Santos.  
Día 26: Víctor Manuel Juan Sensano, de Miguel y M.<sup>a</sup> Adoración; M.<sup>a</sup> Carmen Bosch Llorach, de Mateo y M.<sup>a</sup> Carmen.  
Día 1 de julio: Francisco Javier Pitarch Salvador, de Francisco y M.<sup>a</sup> Trinidad.  
Día 2: Adela Roig Capafons, de Antonio y Asunción.  
Día 4: María Rosa Foix Febrer, de Benito y Natividad.  
Día 20: Elías Esbrí Marqués, de José Luis y Teresa.

#### (Administrados el día 19)

Día 25 de junio de 1973: José David Carrillo Esbrí, de José y M.<sup>a</sup> Teresa.  
Día 29: Andrés Egea Flos, de Andrés y M.<sup>a</sup> Dolores.  
Día 30: Marta Alberto Monferrer, de Gregorio y Teresa.  
Día 3 de julio: Manuel Vidal Font, de Manuel y M.<sup>a</sup> Asunción.  
Día 12: Eva Ríos Farrón, de José y Josefa.  
Día 17: Begoña Pastor Alanga, de Vicente y Clotilde.  
Día 19: Cristina Macho Llopis, de Manuel y M.<sup>a</sup> Carmen; José Agustín Bel Foix, de Agustín y Rosa.  
Día 20: Miguel Albamonte Ruiz, de A. Miguel y Juana; Eva María Menacho Rosado, de Diego y María.  
Día 23: María del Mar Tomás Queral, de Erminio y Francisca; Rosa María Andrés Camañes, de Artemio y M.<sup>a</sup> Rosa.  
Día 30: Bienvenida Manero Tomás, de Pedro y Bienvenida.  
Día 6 de agosto: Sonia María Rouras Pellicer, de Jorge y María.

#### PARROQUIA DE SAN PEDRO APOSTOL (Administrados el día 12)

Día 1 de junio de 1973: M.<sup>a</sup> Teresa Bueso Forés, de Antonio y Teresa.  
Día 4 de julio: José Luis Cerdá Lobé, de Gabriel y Pascuala; Agustín Prats Berga, de Agustín y Francisca.  
Día 9: Verónica Marzá Abad, de Pascual y Josefina.  
Día 20: José David Sánchez Soria, de José Antonio y Teresa.  
Día 22: Jorge Antonio Caldés Baradat, de José Antonio y M.<sup>a</sup> Dolores.

### MATRIMONIOS

#### PARROQUIA DE SAN BARTOLOME

Día 4 de agosto de 1973: Joaquín Mundo Albiol con M.<sup>a</sup> Teresa Ibáñez Bosch.  
Día 10: Antonio García Mancheño con M.<sup>a</sup> Dolores Burguillo Muñoz; Pier Paolo Cánova Calori con Mercedes Casoliva Martínez.  
Día 16: Pedro Soriano Barquero con Trinidad Ramón Gellida.  
Día 29: José Antonio Arnau Queral con M.<sup>a</sup> Teresa Llorach Rico.  
Día 30: Juan Sorlí Coma con Rosa María Gellida Ferrer.

#### PARROQUIA DE S. PEDRO APOSTOL

Día 4 de agosto de 1973: Pedro Calvet Brunet con M.<sup>a</sup> Isabel Belmonte Ortiz.  
Día 11: Francisco Llorach Vericat con M.<sup>a</sup> Teresa Rodríguez Arroyo.

### DEFUNCIONES

#### PARROQUIA SAN BARTOLOME

Día 2 de agosto de 1973: José Vicente Giner Sospedra, de 72 años. María Ferrer Cerdá, de 78 años.  
Día 4: María Encarnación Fernández Palacios, de 71 años.  
Día 5: María Luz P. Mayoral Barba, de 22 años.  
Día 23: Juan Antonio Ramia Avila, de 23 años.  
Día 25: Sor Miguela Alagarda Cuñ, de 88 años.  
Día 26: Juan Baldrich Burriel, de 71 años.  
Día 29: María Elena Prats Soriano, de 5 días.

#### PARROQUIA SAN PEDRO APOSTOL

Día 21 de agosto de 1973: Dolores Rodríguez Soler, de 85 años.

### HORARIO DE TRENES ESTACION DE BENICARLO

DESTINO BARCELONA		DESTINO VALENCIA	
Tren	Hora salida	Tren	Hora salida
EXPRESO	2'21	FERROBUS	7'45
FERROBUS	5'35	TALGO	12'53
EXPRESO	7'45	TER	15'15
EXPRESO	8'48	TER	18'55
TER	13'26	EXPRESO	21'09
TAIGO	16'09	EXPRESO	22'14
FERROBUS	22'13 *	FERROBUS	23'06 *

\* (Hasta Tortosa.) \* (Este Ferrobús va solamente de Tarragona a Benicarló.)

### NOTAS:

— El TALGO de las 12'53, destino hacia VALENCIA, es directo BARCELONA-MADRID.  
— El TER de las 15'15, es de CERVERA a ALICANTE.  
Este servicio de Trenes tendrá alteración en el horario veraniego, de lo que antelativamente daremos cuenta.  
(Datos facilitados por RENFE: señor Jefe de Estación.)

### RELACION DE TELEFONOS DE POSIBLE URGENCIA

<b>MEDICOS</b>	<b>SERVICIO BUTANO</b>
Doctor Jaime Añó ... 47 08 95	47 14 87
Doctor Gozalbo ... 47 01 41	<b>AYUNTAMIENTO</b>
Doctor Gascó ... 47 13 90	47 00 50
Doctor Pons ... 47 06 78	<b>OFICINA TURISMO MUNICIPAL</b>
Doctor Febrer ... 47 10 99	47 10 12
<b>AMBULATORIO SEGURIDAD SOCIAL</b>	<b>ESTACION RENFE</b>
47 17 85	47 01 99
<b>RESIDENCIA SEGURO DE CASTELLON</b>	<b>AUTO-CUBA-INCENDIOS</b>
21 31 90	47 03 43
<b>FARMACIAS</b>	<b>CLINICAS</b>
Cid ... 47 07 48	Parés: 47 11 93
O'Connor ... 47 07 99	Nuestra Sra. de Montserrat: 47 05 91
Santos ... 47 18 97	
Carceller ... 47 11 43	
<b>CASA CUARTEL GUARDIA CIVIL</b>	<b>NOTA</b>
47 06 34	Por una módica cantidad al mes, puede ser incluido su teléfono en esta guía de URGENCIA. Solicítelo al apartado 19, o llamando al teléfono 47 19 42.
<b>PUESTO DESTACAMENTO TRAFICO</b>	
47 18 40	

### HORARIO DE MISAS EN LAS PARROQUIAS DE BENICARLO

**Parroquia de San Bartolomé**  
Domingos y festivos: 8, 10, 11, 13, 19 y 20 horas.  
Laborables: 7, 8, 9 y 19'45 horas.

**Parroquia de San Pedro Apóstol**  
Domingos y festivos: 8'30, 10, 11'30 y 19'30 horas.  
Laborables: 19'30 horas.

**Iglesia de la Purísima**  
Domingos y festivos: 9 horas.  
Laborables: 7'30 horas.

**Iglesia Colegio Consolación**  
Domingos y festivos: 10'30 horas.  
Laborables: 8 horas.

**Residencia Hogar Ancianos**  
Domingos y festivos: 8'30 horas.  
Laborables: 8 horas.

### HORARIOS DE AUTOBUSES Servicios

**Peñíscola-Benicarló-Vinaroz**  
Horario: 8'30, 10'30, 11'30, 12'30, 14'30, 15'30, 17'30 y 19'30 horas.

**Benicarló-Peñíscola**  
Horario: 8, 10, 11, 12, 14, 15, 17 y 19 horas.

**Benicarló-Castellón**  
Horario: 8'40 y 15'40.

**Benicarló-Alcocebre**  
Horario: 15'40 horas.

**Benicarló-Salsadella**  
Horario: 17'40 horas.

**Benicarló-Cálig**  
Lunes, miércoles y sábados: A las 13'15 horas, y los restantes días de la semana, 15'40 y 17'10.

# Alcoceber, S. A.

ALQUILER DE AUTOCARES  
DESDE 20 HASTA 60 PLAZAS

(AIRE ACONDICIONADO)

En AUTOCARES ALCOCEBER,  
siempre un servicio eficiente.

Calle Virgen Desamparados, 19 Teléfono 41 00 81  
ALCALA DE CHIVERT (Castellón)

# PAGINA DEPORTIVA

Por PALANQUES

## Fútbol en diferido

### BENICARLO, 0 - ALBERIQUE, 0

El Benicarló, en el partido jugado frente al Uildecona, montó juego y esquema para este primer choque liguero, pero al fallar un par de hombres, contra el Alberique, ya se fue abajo el sistema, para acabar con empate a 0 y poner de malhumor a la afición, aunque realmente y en honor a la verdad se jugase un buen partido.

### COMENZO LA TEMPORADA

Sin goles, pero con buen fútbol y la falta de un par de hombres, por falta de tramitaciones burocráticas de las respectivas federaciones, que rompieron un poco el esquema. Por cierto, y lo aclaramos, que por unos brotes de malhumor colectivo en un sector de la afición, se tergiversó un comentario nuestro en el semanario «Deportes», y se dijo, totalmente injusto, que se habían lanzado críticas contra la Directiva. En nuestro propio boletín, rectificamos, y también en el mismo semanario.

### BUÑOL, 4 - BENICARLO, 1

Primera salida del equipo fuera de sus dominios y primera y sonora derrota que no plasma el marcador en realidad, cuando el único equipo que realizó jugadas y juego en el campo del Beltrán Báguena, fue el Benicarló.

El Buñol jugó a la táctica del contragolpe, llevando con ello la iniciativa en cuanto a aprovechamiento de las ocasiones (6 en total), de las que cuatro fueron goles.

Pelota casi siempre en poder del equipo, que andó por otra parte un tanto remiso a la hora de tirar a puerta, preocupado solamente en hacer fútbol, que en honor a la verdad bordó.

Primer aldabonazo en serio para computar los encuentros que quedan por disputarse fuera, y buen engarce de líneas de un equipo que jugando así, le sobrarán puntos para aspirar a ese primer puesto, que es la meta de los 19 restantes equipos del grupo.

El Buñol y desde Buñol, se tergiversaron un poco las cosas, abusando, claro está, de ese marcador que señalaba una derrota realmente importante, hasta el punto de hacerse con ella los buñolenses las más atrevidas esperanzas.

Debutó ya Villapún oficialmente, y el equipo, que tuvo como prueba a un Raúl, de lateral, no defraudó en cuanto a juego realizado, si bien la derrota fue abultadísima.

Con el 4-1 el Benicarló, a falta de

24 minutos de juego, pudo variar el marcador, cosa que no sucedió por esas cosas con las que cuenta el fútbol y a las que hay que tomar en cuenta. Navalón realizó un perfecto arbitraje, que los buñolenses, aún con el 4-0, protestaron.

Por el Benicarló, esta su primera salida formativa: Nicolau; Irlés, Descárrega, Raúl; Villapún, Linares; Juan Carlos, Alonso, López López, De la Haba y Rafa.

Esperemos que frente al Piel, el equipo responda en mayor medida de goles, dado que de juego ya lo hizo.

### BENICARLO, 4 PIEL DE VALL DE UXO, 0

Lo de Buñol no fue espejuelo, sino realidad, dado que frente al Piel el Benicarló confirmó su homogeneidad, su engarce y su calidad de juego positivista, que ya en Buñol (aún perdiendo) había demostrado.

En esta ocasión, frente a su público, ansioso de confirmar o de censurar, el Benicarló sentó cátedra de buen equipo, de buen concepto y de esperanza.

Cuatro goles, soberbios de ejecución, aunque uno de ellos lo lograsen los del Piel en su propia puerta, materializaron un triunfo que fue completo. Cuatro goles logrados: el primero a los 4 minutos, por Alonso, al servicio de Juan Carlos; el segundo, obra de Mingarro, en su propia puerta, al acosar el Benicarló, minuto 24, y los dos restantes a los 61 y 69 minutos, por mediación de Alonso, que repetía a pase de Choco y por parte de Juan Carlos en el gol más brillante de la noche.

Cuatro goles que determinaron, por otra parte, un cero en el casillero local, aún a pesar de estrellar en el madero un par de balones los del Piel, y por otra parte, de realizar grandes paradas su portero, García-Cortina, que libraba a los de Paradells de un más amplio resultado adverso.

Todos a una gran altura, con un determinante: deportividad por parte de ambos onces, que fueron, en definitiva, los protagonistas de este festival de fútbol que se dio cita en el Campo de Deportes, el sábado por la noche.

Arbitró Bernal, que lo hizo en sentido sobresaliente, y las alineaciones bajo su mandato las siguientes:

PIEL: García-Cortina; Félix, Calomarde, Cancio; Mingarro, Guillamón; Buils, Gómez Cuelco, Zagalo, Casanovas y Belmonte.

BENICARLO: Nicolau; Irlés, Descár-

rega, Navarro; Linares, Villapún; Juan Carlos, Alonso, Choco, De la Haba y Rafa.

Y a esperar próximos encuentros, cuyos resúmenes les iremos dando en números próximos.

## Ciclismo

La Unión Ciclista Benicarló organizó una prueba para Cicloturistas el domingo, 16, cuyo trazado urbanístico se prestaba a la realización de la misma y las condiciones de emoción que en ella pudiesen darse cita.

Fue realmente la prueba, bajo un calor sofocante, el bautismo de fuego para una promesa del ciclismo Local, Eugenio Díaz, que estamos por asegurar, de cuidarse y de saber dosificar sus esfuerzos, puede ser

vueltas con sprints puntuables cada tres vueltas:

PRIMERO: Eugenio Díaz, con 25 puntos.

SEGUNDO: Manuel Escalera, con 15 puntos.

TERCERO: David Valverde, con 15 puntos, y así hasta un total de 10 clasificados.

### EN LA SEGUNDA PRUEBA

Ganó Alvaro Gasulla, seguido de su hermano Mano Gasulla, de Salvador Gregori en tercera posición y de Eugenio Díaz en cuarta. Todos ellos con 24, 21, 12 y 9 puntos, respectivamente.

Se corrió en sprints puntuables cada cinco vueltas, con un total de 25 vueltas.

Hubo en la meta de llegada entrega de premios a los triunfadores en primera posición, y luego, en el Local del Club, entrega a los restantes. UNA GRAN MATINAL, que culminaría por la noche con el ape-



la gran figura española del ciclismo del futuro. 14 años, cuarto de Bachiller y una gran promesa; que cuajó en el primer puesto de la primera prueba, 15 vueltas al circuito, y que luego aún participó en la otra prueba de 25 vueltas para más mayores y quedó en cuarta posición. Realmente encomiable su labor y su hacer deportivo.

### LA PRIMERA PRUEBA

Tuvo balance de triunfadores por este orden, tras celebrarse las 15

ritivo que la MISS VELOCIDAD 1973, señorita Maribel Delshorts, ofreció a los componentes de la Unión Ciclista, y en cuyos jardines de su casa se departía largo y tendido sobre las manifestaciones ciclistas.

### PEDRO GOMEZ, DEL CASTELLAR-VELARTE, TRIUNFADOR EN EL «VI PREMIO BENICARLO»

Organizó la U. C. Benicarló; patrocinó el Ayuntamiento; presidió la Reina de las Fiestas, Fina Galindo;



## Federación Ibérica de Seguros, S. A.

### Ramos en que opera:

INCENDIOS  
INDIVIDUAL  
ROBO  
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL  
ROTURA DE CRISTALES  
TRANSPORTES  
AUTOMOVILES

### AGENTE REPRESENTANTE:

JORGE C. QUEROL ANGLES

Oficinas: AUTO ESTELLER  
Teléfonos 47 15 87 y 47 11 46  
Particular: Cabanes, 6, 1.º

BENICARLO

DELEGACION PROVINCIAL

Mayor, 64 - Entresuelo  
(Edificio Simago)

CASTELLON

# PAGINA DEPORTIVA

Por PALANQUES

Miss Velocidad, Maribel Delshorts, y Miss Dulcinea, Martine Floquet. Junto a ellas, la Dama de la Simpatía, Margarita Bomet. Y en torno a ellas, aplausos, mucha animación y muchas ilusiones realizadas y truncadas.

28 participantes, de siete equipos, y un triunfador claro y absoluto, que supo llevar a cabo la hazaña que comenzó en las cuestas de Cervera, para llegarse hasta Benicarló en solitario.

Valor le puso el chaval a la cosa, y merecido y justo fue el premio y el aplauso que recibió. Ponderativa la Unión Ciclista, que supo organizar y estar en línea de cada año en Fiestas, a pesar de los enormes gastos que representaba esta prueba para aficionados de 1.ª y de 2.ª

## Y EL BALANCE FINAL

1.º Pedro Gómez, con 2 h. 44' 16", del equipo Castellar-Velarte, de Valencia.

2.º Ramón Vila, con 2 h. 50' 22", del mismo equipo.

3.º Francisco Giner, mismo tiempo y mismo equipo.

4.º Vicente Pérez, mismo tiempo y del Sedaví.

5.º José Vicente Alorca, del Castellar-Velarte, mismo tiempo, y así hasta 25 clasificados de los 28 que tomaron la salida.

## CLASIFICACION POR EQUIPOS

1.º Castellar-Velarte, con 6 puntos.

2.º G. D. Almogávares, con 24 puntos y medio.

3.º Sedaví, con 31 puntos, y en cuarto lugar, el equipo M. Gonzales, con 45 puntos.

## PREMIO A LA DESGRACIA

Para el dorsal 15, José Vicente Peñarroya, del Castellar-Velarte.

Entrega de premios superiores a las 25.000 pesetas y una perfecta organización de la U. C., que una vez más demostró cómo se pueden hacer las cosas con poco dinero. Esperemos que la afición despierte y comprenda que las cosas se hacen con la ayuda de todos.

## Pesca

Ya saben todos nuestros lectores que la Sociedad Deportiva «El Mero» anda celebrando su Campeonato Social, que dentro de la semana de Fiestas celebró el quinto pase de dicho campeonato, es decir, la quinta fase, que ganó Manuel Fuentes.

Ahora el ambiente está aquietado, hasta tanto no se den cita las tres restantes, que en principio están previstas para las fechas 16 y 30 de septiembre y 21 de octubre, y la última el 4 de noviembre. Nueve fases en total, y no ocho como decíamos, dado que un repaso al programa nos puntualiza este hecho.

Actualmente, los cinco primeros puestos de la clasificación general por puntos son los siguientes:

PRIMERO: Antonio Foix, 21.480 puntos.

SEGUNDO: Luis Abad, 19.950 puntos.

TERCERO: Antonio Calvet, 18.710 puntos.

CUARTO: Ricardo Lluch, 15.715 puntos.

## BENICARLO ACTUAL

QUINTO: Vicente Arayo, 15.335 puntos.

Hay luego apretado sprint entre los 7 siguientes participantes que no bajan de la cuota de 11.000 puntos, y quedan establecidos 44 clasificados. Más de 290.000 puntos entre los que figuran en el lote de 28 que la Sociedad dio como nota informativa, y muchas esperanzas de que todavía, con las fases que faltan por celebrar, haya más emoción a ese final que se prevé importante.

Esperemos que surja esa emoción, y que la Pesca con ello adquiera mayor afición y más apoyo de aquellos que deseen inscribirse en ella.

## Ajedrez

Hubo en Fiestas Torneo Relámpago a seis partidas sistema suizo, que tuvo emoción, expectación e interés. Hasta participación internacional. Por eso este balance de clasificación final:

1.º Peñaranda.

2.º Año.

3.º Gea.

Primer extranjero clasificado, Co-rao, de nacionalidad francesa. Hubo aplausos para todos, y para este participante extranjero, que mostró buenas dotes para el juego, ese que se llama noble, aviva mentes y es interesante para la juventud.

Hubo también Match entre jóvenes que lucharon contra viejos o menos jóvenes por encauzar mejor la panorámica de este hecho. Vencieron los viejos por 7-5. Y por último digamos que hubo aplazamiento en el Match previsto contra la Cenía, dado que coincidieron las fiestas patronales de ambas poblaciones. Pero está prevista su celebración.

El C. A. Benicarló estuvo, pues, presente en las Fiestas Mayores de la población, y su granito de arena para valorizarlas en lo deportivo no faltó. ¡Nuestra enhorabuena a todos, organizadores y participantes!

## Columbicultura

La Madrina de la Columbicultura, señorita María José Canalda, recibe de Alemania Oriental una carta firmada por don Emilio Mallol Valle, 326 Rinteln, Heiwich Str. 8, en la que la felicita por haber sido elegida Reina de la Columbicultura en Benicarló, solicitándole una fotografía firmada por ella y una muestra u objeto artístico que le permita conservarlo en un Estudio-Museo que posee.

La carta mueve a reproducir este párrafo, para que se puedan mostrar los hechos que en Benicarló se suceden, la repercusión internacional que tienen, dado que las fotografías de esta Elección de Reina de la Columbicultura fueron publicadas en la Prensa de la Alemania Oriental.

Esperamos ahora que la Miss tienda al peticionario, y en el Museo de esta ciudad alemana figure en lugar de honor un objeto de recuerdo y la Fotografía de la Reina de la Columbicultura en Benicarló.

La enhorabuena que el señor Ma-

llo le envía en su escrito, la ratificamos y hacemos propia de la Sociedad de Columbicultura, a la que la citada carta le da un carácter internacional.

## Tiro al Plato

### CAMPO DE TIRO «EXPLANADA MARC CHICA»

«Concurso Regional de Tiro al Plato, organizado por la Sociedad de Cazadores «San Huberto», de Benicarló»

Más de treinta participantes, cerca de las 15.000 pesetas de premios, y muchas colaboraciones para que la tirada resultase con garra y acierto, que interesase al aficionado, que de tarde en tarde acude a esta clase de manifestaciones deportivas.

Premios de hasta el quinto, no por debajo de las 1.000 pesetas; luego, hasta el décimo sin bajar de las 500, y de allí al decimoquinto, trescientas pesetas por unidad. Copas y Trofeos y especialmente el del Ilustrísimo Ayuntamiento que patrocinaba.

Platos al aire, aciertos en los disparos y la clasificación general encabezada por Román García de Araoz, con 20 de 20 platos acertados. Tras él un muchacho de Reus, que escapó a nuestra atención de apunte, y en tercera y cuarta posición, Juan Ferrer, de Uldecona, y José Escoto, de la misma Villa.

En la Tirada Local hubo también competición reñida, y la clasificación en los tres primeros puestos para:

1.º Luis Leal, de Vinaroz.

2.º Felipe Klein, de Benicarló.

3.º Daniel Borrás, de Cáliz.

Regionalmente se causó impacto. Hubo organización, hubo coordinación, hubo ambiente, esperanza de más y mejores tiradas y, sobre todo ello, presencia de muchos aficionados que siguieron atentamente el desarrollo de la prueba.

En el final, entrega de Trofeos y premios en metálico a los triunfadores y ovaciones de gala en cada una de las entregas que se realizó con el orden que habían conseguido en la tirada.

Felicitemos a la Sociedad de Cazadores «San Huberto». Y la instamos al montaje de más concursos, para con ello activar el ambiente, aunque el ambiente de la caza, próxima la apertura de la veda, sea motivo más que suficiente para postergar esto de las Tiradas al Plato. Pero bueno es promocionar, para que de algo nazca algo en concreto.

## Moto-Cross

COMPETICION DE MOTO-CROSS DULCINEA 1973 EN SU VI TROFEO «Triunfó José Figueras, de Caldas de Montbuí, sobre Montesa»

Circuito cerrado «Barranquet», de Benicarló. Organización a cargo del Moto Club de dicha localidad. Y de

entre sus notas destacadas, la presencia de la Reina de las Fiestas, Fina Galindo; la de Dulcinea, Martine Floquet, y la de Miss Velocidad, Maribel Delshorts. Todas ellas con la Corte y la presencia de las autoridades.

Veintisiete participantes. Buenas máquinas y hombres que serán figuras en el Moto-Cross nacional dentro de muy poco tiempo. Baste recordar que Benicarló ha sido testigo de excepción en la evolución de figuras. De entre ellas Angel Nieto, cuando ganaba por dos veces el Premio Velocidad, que parece va a volver a tomar cuerpo de efectividad el próximo año.

En esta ocasión, tres mangas de 20 minutos cada una, y los ganadores de ellas: José Figueras, en la primera y segunda, y Pedro Molist, en la tercera; aunque el balance final arroja este resultado:

1.º José Figueras, con 30 puntos, sobre Montesa, de Caldas de Montboui.

2.º Jaime Segué, de Lérida, sobre Bultaco y 24 puntos.

3.º Pedro Molist, de Aguafreda, sobre Bultaco y 21 puntos.

El éxito de organización, completo. Masiva asistencia de público, y mucha presencia turística en el Circuito. Entrega de Trofeos en el JENNIFER, cedido galantemente por Escuder para tan señalada gala. Y TVE filmando las secuencias, que siempre es importante.

## Tenis

Hubo Campeonato de Tenis. Y emoción en la liza, con intervención de los mejores tenistas actuales con los que cuenta Benicarló, aparte los refuerzos llegados desde sus destinos respectivos, con ocasión de las vacaciones. Victoria de la pareja en la que formaba Juan Oms, que es un experto en el manejo de la raqueta, aunque sea solamente en plan de aficionados.

### EL PRESIDENTE DEL CLUB DE TENIS BENICARLO

HACE SABER: Que el día 30 de octubre de 1973, a las 21'30 horas, en primera convocatoria, o a las 22'30 horas, en segunda convocatoria, tendrá lugar en el domicilio social provisional del Club (Salón de Actos de la Policlínica Ntra. Sra. de Montserrat), Asamblea General extraordinaria, según prevee el artículo 38 de los Estatutos, para tratar del siguiente,

#### ORDEN DEL DIA:

A) Memoria, liquidación del presupuesto, balance y cierre del ejercicio de cuentas.

B) Presupuesto para el ejercicio siguiente.

C) Presentación del proyecto de las instalaciones del Club.

E) Ruegos y preguntas.

Para que conste, firmo la presente en Benicarló, a 13 de septiembre de mil novecientos setenta y tres.

CRISTOBAL COLON DE CARVAJAL  
Presidente

# PAGINA DEPORTIVA

Por PALANQUES

## A NIVEL DE CIUDADANIA...

Comenzó la temporada futbolística. Ya está otra vez en danza el balón, la emoción, el nerviosismo, el perder o ganar y todo lo que el fútbol lleva emparejado entre sus redes.

A ello, a ese inicio, el recordar a todos que el C. D. Benicarló tiene esta temporada tres lemas a difundir y hacer realidad. Son:

- UNIDAD DEPORTIVA
- OPERACION MIL SOCIOS
- RETORNO A TERCERA DIVISION

Para que estos tres slogans sean realidad, hace falta que la afición se responsabilice. Se mentalice toda. Piense que lo que haga lo hará por su ciudad y no por el fútbol. Que su presencia deportiva sea todo lo cívica que merece esa manifestación. Que su presencia en cualquier lugar público muestre su alto nivel cultural, los fines que persigue, el deseo que le mueve.

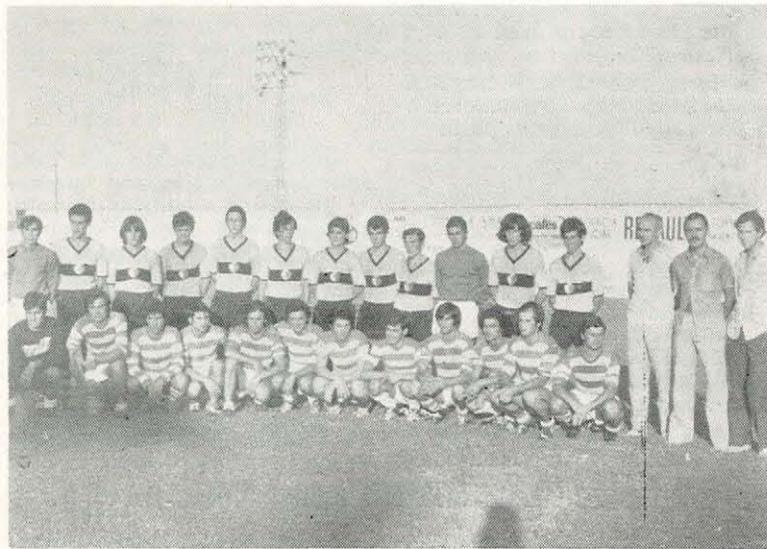
Benicarló, en lo deportivo, en lo cultural, en lo humano y en lo laboral, ha cruzado ya altas cotas. Está entre los primeros. Decir entre los mejores sería alardear de un algo que falta por ver. Está, repetimos, entre los primeros. Y esa ostentación de un lugar de tanto privilegio, es el que debe mantener. Y lo deben hacer sus aficionados, sus vecinos, sus hombres, sus mujeres, sus niños y sus ancianos.

El fútbol, esa mágica palabra, ese talismán que mueve tantas masas y tantos hijos, está en marcha. En Benicarló también. Por ello nuestra llamada. Por ello nuestro deseo de que la censura se vuelva ayuda, y la ayuda, amistad. Con ese deseo de ser, cada día mejores, y demostrar al rival deportivo de turno, que lo que se precisaba era unidad deportiva. Esa que se busca con mil socios, esa que se pretende con una división superior.

¡Feliz temporada a todos, y, sobre todo, ayuda, mucha ayuda al Club!

## FUTBOL AMISTOSO DE EMPRESAS

C. D. IBÁÑEZ HERMANOS DE HUELVA - C. D. PALAU DE BENICARLO



Hubo encuentro amistoso el 1.º de septiembre en el Campo de Deportes, cedido galantemente por el C. D. BENICARLO. Hubo encuentro amistoso contra un equipo de Huelva, federado en la categoría juvenil, y que el público aplaudió por sus buenas jugadas, así como igualmente las jugadas del Palau.

Hubo entrega de premios, ramos de flores, intercambio de banderines y mucha movilidad en ambos bandos, aunque destacase de forma importante el meta del Palau, Moros.

Los equipos, bien dirigidos desde el foso, y en el centro del campo por el Colegiado Del Pino, formaron estas alineaciones:

C. D. PALAU: Moros; Simó, Borrás, Fontanet; Queral, Vidal; Eugenio, Rómulo, Ayza, Queral II y José Luis. Luego jugarían. Oms, Remolina y Vidal I.

C. D. IBÁÑEZ HERMANOS DE HUELVA: Basurto; Zara, Diego, Rafael; Nieto, José María; Paco, Tocino, Gallego, Feo y Barnez.

Repetimos que se vieron excelentes jugadas, y sin ningún asomo de antideportividad, lo que valoró aún más el amistoso que se celebraba. Luego, tras el resultado: 2-2, abrazos de amistad, compañerismo y visita anteriormente a las instalaciones del Complejo Polideportivo y de la Fábrica de Muebles Palau, por cuyo conducto se había celebrado el amistoso, así un poco a la ligera, por cuanto no hubo tiempo material de prepararlo y de darle mayor publicidad antelativa.

La imagen muestra a los dos equipos formados en el centro del terreno, en el intermedio del mismo, cuando ya el marcador andaba con empate, y con dos sensacionales paradas del meta Moros por parte del Palau, aunque no desmereciese en nada la actuación del meta Basurto, que en la otra portería hacía también alarde de reflejos.

## FUTBOL AMISTOSO

C. D. BENICARLO, 3  
C. D. CASTELLON, 5  
(Veteranos)

Hubo amistoso seminoturno; un tiempo de cada manera, entre los veteranos del Benicarló y los de la capital de provincia. Hubo buenas jugadas y meritorios avances. Y todavía se vieron excelentes dotes de los León, Dicnisio, Bernat, Peque, Viña, etc., que correataron por el verde césped que para ellos sí era una novedad, dado que los terrenos curos, pelados y sin hierba, eran característicos a aquellos sus tiempos de juego.

Hubo despejes habilidosos de Moros y de Maluenda en las líneas defensivas y buenos reflejos del meta

Pepito el «Obré», que así le conocían los aficionados, y hasta hubo sus salpicaduras de humor a cargo de Pablo y Choco, que probaron fortuna entre unos veteranos que no son de su época.

Y Segarra hizo pinitos al lado de Trilles, todavía de buen ver, y los goles fueron subiendo al marcador, para satisfacción de los aficionados (pocos aficionados) que se dieron cita.

Tras el partido, parece que hubo ágape para los mismos jugadores en «El Cortijo». En suma, una tarde ambientada en el terreno de juego, pero fría en las gradas. Esperemos que en otra ocasión, ahora que parece estar formado el Club Veteranos, se haga más popular la intervención de estas figuras de antaño.

## PARA LA CRUZ ROJA

CRUZ ROJA, 1  
BENICARLO AMATEUR, 2

Derrota del Cruz Roja, sin importancia, dado que ellos eran jugadores recopilados de aquí y de allá, para mantenerse a tono ante una formación Amateur que ya tiene esquema y equipo. Victoria que tampoco supone nada,

máxime el fin benéfico al que estaba destinado el encuentro, y que también en asistencia dejó bastante que desear. Las jugadas se dieron cita en el partido y las lesiones carecieron de importancia ante la gran acumulación de medios para combatirlos como llevaban los de la Cruz Roja.

### DIVERSOS PARTIDOS

Buen encuentro contra el Castellón, con juego abierto, afiligranado por parte de los muchachos de Müller, y buena réplica de un Benicarló que, aún perdiendo por 2-4, gustó.

Menos calidad en el encuentro jugado contra el Villena, con nueva derrota, 2-3; pero en esta ocasión, con malas maneras y modos del visitante, dejando mal sabor de boca y poca ética deportiva en los que nos visitaron, cosa siempre ingrata para el informador.

Nueva derrota amistosa contra el Tortosa, en un encuentro en el que el Benicarló debió triunfar, si no le hubiese acompañado la mala suerte. Y gran segundo tiempo del Benicarló,

que jugó a la manera que gusta a la afición.

Nuevo amistoso contra el Valencia Amateur y victoria por 3-1, bien lograda y con calidad de engarce y juego en las líneas del Benicarló, que gustó al público, que le aplaudió a rabiar en muchas fases del partido.

Por último, nuevo toque amistoso contra el Uldecona, con victoria aplisima, 9-0, vapuleando la mejor clase del equipo local a los uldeconenses, que no encontraron su puesta a punto, por los nervios que les atenazaron. Gran partido el jugado por ambos equipos, y buen conjunto el Uldecona, del que dijimos buenas cosas, demostradas ya en su primer partido de Liga, que ganó por 4-0.

### NOTA

Comunicamos al firmante «IÑIGO», por favor, que pase por nuestro domicilio: Avda. Marqués, 25, 4.º, 1.ª, con el fin de aclarar unos conceptos en lo referente a trabajos realizados para este Boletín Informativo, y que es de gran interés para futuras colaboraciones suyas. Gracias.

**Benicarló**  
ACTUAL

Revista de Información local

Director: D. Pedro Palau Año

Redacción y Administración: Apartado de Correos 19  
Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - Castellón  
Depósito Legal: CS - 751 - 1971 ..... Precio: 10 ptas.